

# DRAUGAS

LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWS

ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, GEGUŽĖS – MAY 2, 2020 • Vol. CXI NR. 52

Kaina 2 dol.

PERIODICALS

**DRAUGAS**

laikraštis lietuviams  
leidžiamas nuo 1909 metų

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 05-01-2020



## Melskimės už MAMAS!

Šį sekmadienį padėkokime Dievui už visus žmones, ypač už tėvus, kunigus, tikybos mokytojus ir kitus, buvusius mūsų geraisiais ganytojais ir parodžiusiais vartus, per kuriuos einama į amžinąjį gyvenimą. – Kard. Sigitas Tamkevičius



## Balsas kaip lietuviškas gintaras

Gegužės 11 dieną garsiam lietuvių kilmės Amerikos operos solistui ir pedagogui Arnoldui Voketaičiui sukaks 90 metų. Pasaulinį pripažinimą pelnęs atlikėjas brangina ir vertina savo vaidmenis ne tik Amerikos bei Europos garsiausių teatrų scenose, bet ir Čikagos lietuvių operos pastatymuose, mielai dalijasi prisiminimais apie savo turtingą muzikinę karjerą.

Lietuvos muzikologė ir teatro istorikė dr. Vida Bakutytė jau ne vienerius metus tyrinėja A. Voketaičio kūrybinę biografiją. Jos iniciatyva Lietuvos nacionaliniame operos ir baletų teatre balandžio 20 dieną turėjo būti surengtas A. Voketaičio jubiliejui skirtas vakaras, o 21 dieną – jam dedikuota Jules Massenet opera „Manon“. Dėl pandemijos šiuos proginius renginius teko nukelti vėlesniam laikui.

Dr. V. Bakutytės straipsnio apie įspūdingą A. Voketaičio sceninę kūrybą pirmoji dalis – 4 psl.



## PLC laivas plaukia ir per pandemijos audrą

Gegužės 1 d., 11, val. 30 min.

|           | Užsikrėtusių | Išgyjusių | Mirusių |
|-----------|--------------|-----------|---------|
| Pasaulyje | 3,351,046    | 1,026,735 | 236,801 |
| JAV       | 1,103,927    | 156,519   | 64,460  |
| Lietuvoje | 1,399        | 594       | 45      |

Nors dėl pandemijos grėsmės Pasaulio lietuvių centro durys lankytojams uždarytos, tačiau PLC gyvas – prižiūrimas, valomas, tvarkomas, jame toliau atliekami planuoti remonto darbai. PLC laivas, vairuojamas profesionalios darbuotojų, tarybos specialistų komandos, sėkmingai plaukia per COVID-19 sukeltą pasaulinę audrą. Centro „įgula“, planuodama ateities darbus, pasitelkia patirtį ir žinias, kad laikui atėjus, vėl būtų galima grįžti į įprastą lietuvių organizacijų veiklos, gyvų susitikimų ir švenčių šurmilio kasdienybę. – 3 psl.



## GANYTOJO ŽODIS

## Melskimės už dvasinius pašaukimus

KUN. GINTARAS JONIKAS

Jėzus kalbėjo:

*Aš – gerasis ganytojas. Geras ganytojas už avis guldavo gyvybę. Samdinys, ne ganytojas, kuriam avys ne savos, pamatęs sėlinantį vilką palieka avis ir pabėga, o vilkas puola jas ir išvaiko. Samdinys pabėga, nes jis samdinys, jam avys nerūpi.*

*Aš – gerasis ganytojas: aš pažįstu savąsias, ir manosios pažįsta mane, kaip mane pažįsta Tėvas ir aš pažįstu Tėvą. Už avis aš guldau savo gyvybę. Ir kitų avių dar turiu, kurios ne iš šios avidės; ir jas man reikia atvesti; jos klausys mano balso, ir bus viena kaimenė, vienas ganytojas.*

*Tėvas myli mane, nes aš guldau savo gyvybę, kad ir vėl ją pasiimčiau. Niekas neatima jos iš manęs, bet aš pats ją laisvai atiduodu. Aš turiu galią ją atiduoti ir turiu galią vėl ją atsiimti; tokį priesaką aš esu gavęs iš savojo Tėvo.*

(Jn 10, 11-18)

Jėzus Kristus siuntė apaštalus į pasaulį, nes žmonėms reikia kunigų. Be kunigų nebūtų Viešpaties šv. Mišių aukos, nebūtų teikiami sakramentai, atliekama dvasinė sielovada, kuri yra tokia skirtinga nuo materialistinės ir individualistinės visuomenės.

Taigi, jei yra nesusituokusių vyrų, kurie girdi Jėzaus kvietimą – „Sek mane“, – kodėl gi neprisijungi dabar! Manau, kad daugelis esame skaitę švento popiežiaus Jono Pauliaus II biografiją knygą „Pašaukė mane“. Dievas ir šiandien vidiniu, tik Jam vienam būdingu būdu šaukia vyrus tapti Bažnyčioje geraisiais ganytojais.

Dievas pasitiki žmogumi, jam suteikia savo įgaliojimų, nepaisant žmogaus ribotumo, nuodėmingumo ir nevertumo. Koks Dievas nuostabus! Atsiliepiamas būti Jėzaus kunigu skatina, tobulina, pašventina jauną vyrą. Laisvu apsisprendimu pašauktieji padeda savo broliams ir seserims apmąstyti Kristaus slėpinius, burti bendruomenę į Bažnyčios misiją, vykdyti Viešpaties valią, vienas kitą apvil-

ti Jėzaus malonės rūbu. Tai ne reklamos industrija, ne Hollywoodas, tai šventas pašaukimas, tai užduotis su amžino išganymo pabaiga.

Kas skiria išventintą (ar tarnaujantį) kunigą nuo kitų Bažnyčios narių? Esminis išventintos kunigystės pobūdis, skiriantis ją nuo krikšto, yra tas, kad išventintas kunigas veikia „Kristaus asmenyje“ (lotyniškai: „in persona Christi“). Kunigas stovi Kristaus vietoje, ypač kai jis aukoja šv. Mišių auką ir kai jis atleidžia nuodėmę. Kunigo vedama liturgija, teikiami sakramentai patvirtina Kristaus buvimą bendruomenės/bažnyčios žmonėms.

Visiems Kristaus sekėjams svarbu suprasti, kad išventinimas į kunigystę keičia išventinto vyro charakterį. Tai reiškia, kad kunigas, kurio asmuo yra suformuotas ar paruoštas Kristui, tampa „kitu Kristumi“ (lotyniškai: „alter Christus“). Kunigas, pašauktas atlikti Gerojo Ganytojo pareigų, už savo kaimenę atiduoda gyvybę. Kunigui pavesta pažinti, mylėti ir rūpintis tais, kuriam patikėta ganomųjų sielovada. Kristui matant ir laiminant, čia iškyla svarbi abipusė bendrystė melstis vieniems už kitus – kunigui, kad atliktų gerojo ganytojo pareigas; tikintiesiems, kad atliktų ganomųjų pareigas; visiems melstis, kad vykdytume Tėvo valią, kaip Kristus įvykdė. Maldos svarbą suprantame matydami, kad gyvename visuomenėje, kurioje gausu sumaišties, ir bažnyčioje, kurioje daug narių nusivylę. Šiandien kunigų mums reikia labiau nei bet kada, nes mūsų pasaulis verčia dėl vilties ženklų ir Dievo buvimo daugelyje situacijų, kurios perpildytos kančios ir beprasmybės.

Evangelistas Jonas, savo Evangelijoje užrašęs Jėzaus mintį, aiškiai parodo krikščioniškojo pašaukimo branduolį: *Aš – gerasis ganytojas: aš pažįstu savąsias, ir manosios pažįsta mane, kaip mane pažįsta Tėvas ir aš pažįstu Tėvą. Už avis aš guldau savo gyvybę. Ir kitų avių dar turiu, kurios ne iš šios avidės; ir jas man reikia atvesti; jos klausys mano balso, ir bus viena kaimenė, vienas ganytojas.* (Jn 10/13-15)

Mūsų pasaulyje dar reikia daug nuveikti kuriant



Dievo karalystę. Kunigai šiai užduočiai yra būtini. Laikas nuoširdžiau melstis už turimus kunigus ir už daugiau pašaukimų į kunigystę bei pašventintą gyvenimą. Kai kuriems iš mūsų gali būti net laikas tęsti kunigystės pašaukimą, arba galbūt perdaryti kunigystės modelį.

*Nors žmogaus gyvenimas yra neįkainojamas, mes visad elgiamės taip, tarsi egzistuoti kažkas dar vertingesnio.* (Antoine de Saint-Exupery)

## Rožinio malda namie

Kreipdamasis į tikinčiuosius visame pasaulyje popiežius Pranciškus primena, kad „Gegužės mėnesį Dievo tauta ypač uoliai reiškia savo meilę ir pamaldumą Mergelei Marijai. Šio mėnesio tradicija yra melstis Rožinio malda namie, šeimoje“. „Siūlau jums dvi maldas Dievo Motinai, jomis melstis galite baigdami Rožinį, aš irgi jomis melsiuosi gegužę dvasiškai vienydamasis su jumis“, – sako Šventasis Tėvas.

## Pirmoji malda

O Marija,

Tu visada švieti mūsų kelyje

kaip išganymo ir vilties ženklas.

Patikime Tau save, Ligonių Sveikata,

Tu kryžiaus papėdėje vienijaisi su Kristaus kančia, tvirtai laikydamasi tikėjimo.

Romiečių Globėja,

Tu žinai, ko mums reikia, ir esame tikri, pasirūpinsi, kad po išbandymo vėl grįžtų džiaugsmas ir šventė, kaip Galilėjos Kanoje.

Padėk mums, Dieviškosios Meilės Motina, atitikti Tėvo valią

ir daryti tai, ką mums pasakys Jėzus.

Jis prisiėmė mūsų kančią

ir nešė mūsų skausmus,

kad per kryžių vestų mus į prisikėlimo džiaugsmą.  
Amen.

Tavo apgynimo šaukiamės, šventoji Dievo Gimdytoja!

Mūsų maldų neatmeski mūsų reikalauose,

Bet nuo visokių pavojų mus visados gelbėk,

Mergele garbingoji ir palaimintoji.

Antrą maldą paskelbsime antradienio numeryje.

Bernardinai.lt inf.

## Tie laimingieji, kurie turi Mamą

Tai tikra istorija. Pandemijos įkarštyje Lietuvoje, kai visų gydytojų durys buvo uždarytos, dvidešimtmeči merginai – visiškai našlaitei – sutriko psichika. Ją užauginusi globėja, tęsdama savo pareigą, toliau globojo nelaimingą, nes į medikus negalima buvo prisibelsti – nei kad gydytojas apžiūrėtų, nei kad vaistų išrašytų. O nelaimingoji nesuprato, kad ji yra ligonė, jai atrodė, kad „stogas nuvažiavo“, „baba“. („Baba“ mergaitė vadino globėją, nes ją taip vadino jos anūkas.)

Kai mergaitė buvo maža, vieną dieną ji klausė savo babos, kur jos mama, – kiti vaikai juk turėjo mamas. Globėja sakė, kad jos mama mirusi, nors istorija yra sudėtingesnė. Mergaitė nugyveno dvidešimt metų, niekada neturėjusi progos ištarti žodžio „mama“. Ir vieną karantino dieną ji nutarė viską pakeisti – paskambino savo krikšto mamai, kurią iki tol vadino vardu ir lai-

kė vyresne drauge, ir ištara: „Mama, o tu prisimeni, koks buvo pirmas žodis, kurį aš ištariau?“ Krikšto mama suglumo ir pasimetė: „Žinok, vaikuti, neprisimenu“... „Kaip tu galėjai užmiršti...“, – mergaitė pravirko ir išjungė telefoną...

Mes, kurie turime Mamą, net neišivaizduojame, kokie esame laimingi. Mes tūkstančius kartų turėjome progos ištarti tą šventą žodį. Motinos rankos mus glostė, motinos balsas mus ramino, motinos širdis žinojo, kada mums gresia nelaimės... Tai toks turtas – turėti Mamą.

Saugokime savo mamas, jeigu jos dar yra šalia mūsų. Melskime joms Dangaus karalystės, jeigu jos jau yra pas Viešpatį, ir melskimės už tuos nelaiminguosius, kuriems niekada neteko ištarti žodžio Mama.

Audronė V. Škiudaitė

## DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE NEWSPAPER

Published on Tuesday, Thursday  
and Saturday

except legal Holidays, Jan. 2nd, and Dec. 26th by

the Lithuanian Catholic Press Society,  
4545 W. 63rd Str., Chicago, IL 60629-5532.

Tel.: 773-585-9500. Fax.: 773-585-8284

Periodical class postage paid at Chicago, IL

and additional mailing offices.

Subscription Rates: \$150.00.

## GARBĖS PRENUMERATA \$250.00

JAV – metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00

Pirma klase – \$340.00 • kartą per savaitę \$240.00

| Kanada – metams \$390.00 (USD) • 1/2 metų \$210.00 (USD) • 3 mėn. \$110.00 (USD)

| Lietuvą paprastu paštu – metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

Internetinė prenumerata – metams \$99.00

## TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA

JAV metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00 • 3 mėn. \$48.00

| Kanada – metams \$150.00 (USD) • 1/2 metų \$120.00 (USD) • 3 mėn. \$75.00 (USD)

| Lietuvą – metams \$70.00

Mažindami pašto išlaidas, prenumeratos kvitų nesiučiame. „Draugo“ prenumerata yra mokama iš anksto.

Administracija dirba kasdien nuo 9:00 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.

Redakcija dirba kasdien nuo 8:00 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.

Administracija –

skelbimai@draugas.org, administracija@draugas.org

Reklama – Audronė Kižytė,

audreykizys@gmail.com, 630-805-1404

Vyriausioji redaktorė –

Ramunė Lapas  
vyr.redaktore@gmail.comRedaktorė –  
Virginija PetruskienėTechninis redaktorius –  
Jonas KuprysKorektorė –  
Dalia Sokienė

Už skelbimų turinį ir kalbą neatsakome.

Straipsnių autorių nuomonė nebūtinai sutampa su redakcijos nuomone.



## ŠEŠTADIENIO POKALBIAI

# PLC laivas plaukia ir per pandemijos audrą

**P**asaulio lietuvių centras (PLC) Lemonte daugiau kaip prieš mėnesį uždarė visas duris lankytojams, bet jo veikla nesustojo nė minutei. Sutelkus puikią ir profesionalią komandą, čia ne tik dirbami kasdieniai įprasti darbai, bet ir tęsiamas pastatų komplekso remontas, koordinuojami ir vykdomi projektai, rimtai ruošiamasi artėjančiai ekonominei krizei ir koreguojamas metų biudžetas, ieškoma ir deramasi su valstybiniais ir privačiais paramos fondais dėl būtinos pagalbos, perorientuojama veiklos kryptis ir prioritetai. Smagu buvo išgirsti, kaip profesionaliai čia tvarkomasi ir kokiose patikimose rankose šandien yra mūsų kultūrinis židinys. Apie tai **Danguolėi Norkūnienei** išsamiai papasakojo PLC vykdomasis direktorius **Artūras Žilys**.

Žinia internete, kad PLC uždaromas, nuskambėjo kažkaip kraupokai ir sukrėtė. Mūsų visų lietuviškos veiklos židinys, kuriame renkamės, susitinkame, sportuojame, meldžiamės, šokame, dainuojame, kuriame mokosi mūsų vaikai ir anūakai jau daugiau kaip 30 metų, užrakino visas duris. Turbūt pirmą kartą per visą savo egzistavimo laiką. Kaip jautėtės pranešdami tokią žinią lietuviams?

Visų pirma norėčiau išreikšti užuojautą visiems bendruomenės nariams, kurie dėl viruso COVID-19 neteko artimųjų, susidūrė su rimtomis sveikatos problemomis ar neteko darbo. Tai sunkus laikotarpis visiems. Kaip bendruomenės namai, raginame visus laikytis valdžios nurodymų ir elgtis atsakingai. Koronavirusui užklupus pasaulį, sekėme JAV valdžios, Illinois valstijos bei CDC (Centers for Disease Control and Prevention) nurodymus ir gaires. Būtent todėl, kad esame bendruomenės namai – daugelio renginių ir lietuvių organizacijų, būrelių, užsiėmimų ir susibūrimo židinys – turėjome imtis priemonių greitai ir efektyviai. Pasirodžius Illinois gubernatoriaus J. B. Pritzker įsakui „Stay-at-Home“, uždarėme centro duris, stengdamiesi apsaugoti bendruomenės narius ir PLC lankytojus nuo kontaktų tarpusavyje. Mūsų pagrindiniai prioritetai, nulėmę tokį sprendimą ir tolesnius veiksmus, yra du: pirmas – bendruomenės narių bei PLC darbuotojų saugumas, antras – centro išlaikymas.

Turiu priminti, kad PLC administruoja didelį pastatų kompleksą, kur paprastai per savaitę apsilanko daugiau kaip 5 000 žmonių. Nors centro durys uždarytos lankytojams, jo veikla nesustojo. Uždarius



Pandemijos metu Pasaulio lietuvių centras gerokai aptilo, tačiau numatyti darbai jame tebevyksta.

pastatą, kiek įmanoma sumažintos visos išlaidos, tačiau ir toliau tęsiami remonto ir priežiūros darbai – pastatų kompleksas yra 150 000 kv. pėdų dydžio ir aplink pastatą yra 18 akrų žemės. Reikia rūpintis pastatų saugumu, kad ir toliau būtų tiekiamos ir prižiūrimos komunalinės paslaugos – šildymo, vandens, elektros tiekimas, šiukšlių išvežimas ir kitos. Viename iš komplekso pastatų yra ir 17 butų, kuriuose gyvena žmonės. Taigi viskas veikia panašiai, kaip ir ligi šiol.

Sprendimas pastatų kompleksą uždaryti, nors ir skubus, buvo gerai apgalvotas ir tam buvo ruošiamasi. Jeigu taip būtų atsitikę prieš dešimt metų, PLC tikrai būtų buvę dar sunkiau. Per pastarąjį dešimtmetį centras daug investavo į organizacijos infrastruktūros gerinimą bei efektyvumą, finansų sistemos performavimą. Ilgamečio PLC valdybos pirmininko Lino Gylis, savo profesiniame gyvenime ilgus metus dirbusio vadovaujama darba, bei mano, PLC vykdomojo direktoriaus, tikslas nuo pat pradžių buvo surinkti į PLC tarybą, valdybą bei administraciją specialistų profesionalų komandą, kuri savo profesionalią patirtį galėtų pritaikyti PLC veikloje. Galime pasidžiaugti, kad to pasiekėme.

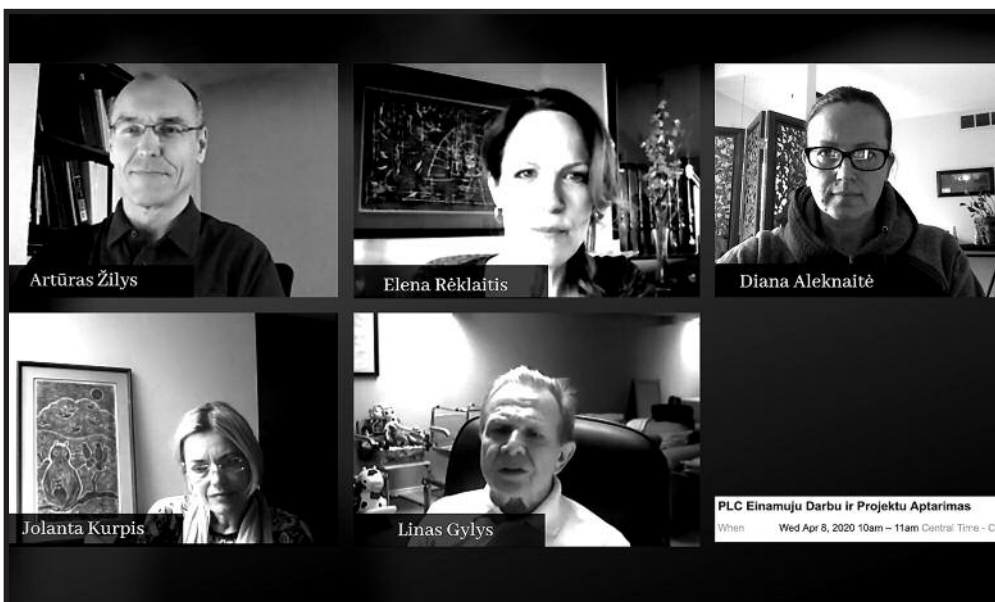
PLC tarybą, vadovojamą Jurgio Riškaus, sudaro net trys gydytojai ir du sveikatos priežiūros darbuotojai, du inžinieriai, architektas, teisininkas, finansininkas ir keli verslo atstovai. Pastaruoju metu susidariusi precedento neturinti situacija pasaulyje, tikimės, tėra tik laikina. Žiūrime į ateitį ir planuojame, kaip prisitaikysime prie naujų realijų, palaipsniui atgaivindami veiklą, kol grįšime į normalias vėžes.

**PLC pastaraisiais metais laikėsi stipriai kaip niekada. Ko gero, šiems metams buvo suplanuota rimtų darbų, projektų? Kaip visa tai sprendžiate – atidėsite ar kažką galėsite nuveikti ir nuotoliniu būdu?**

Tikrai taip. Džiaugiamės, kad per pastarąjį dešimtmetį PLC veikla stabilizavosi, finansinė situacija pagerėjo ir į pastatų atnaujinimą bei modernizavimą investavome labai daug. Visose srityse prisitaikėme

prie naujų ir efektyvių technologijų – nuo pastato ūkinės priežiūros, vidinių funkcijų technologijų, apsaugos sistemos, duomenų bazių bei komunikacijos priemonių. Administracijos darbuotojai jau ir anksčiau turėjo galimybę planuoti, koordinuoti ir vykdyti projektus, vystyti bei plėsti centro veiklą nuotoliniu būdu. Tą šiuo metu ir darome. Toks darbas mums nebuvo naujiena, tam mes buvome pasiruošę daug anksčiau. Nuotolinius konferencinius pokalbius administracija, taryba ir valdyba rengia bene kasdien ir tokiu būdu sprendžia aktualius einamuosius klausimus. Atsiradus galimybei, užpildėme prašymus valstybiniam ir kitiems paramos fondams. Toliau dirbame savo kasdienes darbus ir žiūrime į priekį: pradėjome daugiau laiko skirti įvairių privačių ir valstybinių fondų paieškoms su tikslu gauti paramą mūsų organizacijos veiklos efektyvumui, inovacijoms ir, žinoma, pastato kapitaliniams projektams. Turime būti lankstūs ir greitai bei efektyviai reaguoti į susidariusią situaciją, perorientuoti savo veiklos prioritetus ir kryptis.

Kiekvienais metais rengiame naujus projektus centro gerinimui. PLC tarybos pastatų priežiūros komitetas, vadovaujamas Dainiaus Petronio, kuris turi neįkainojamą profesinę patirtį, prižiūrėdamas daug komercinių pastatų Illinois valstijoje, taip pat architekto Gintaro Aukštuolio, kasmet atrenka, kurie projektai yra svarbiausi PLC gerinimui tais metais. Planuojami projektai visi reikalingi, tačiau ne visi yra skubūs, todėl atidžiai atrinkome šiuo laikotarpiu atlikti tik tuos, kurių sustabdyti negalėjome, nes jie yra esminiai, arba jau buvo pradėti vykdyti ir iš dalies apmokėti. Tai bažnyčios pastato lauko sienos kryžiaus gamyba (kryžiaus dizainą kūrė G. Aukštuolis) arba žaibolaidžio įrengimas, ventiliacinių variklių pakeitimas. Ne tokie skubūs projektai buvo sustabdyti neribotam laikui. Na, o dar kitus projektus pakoregavome. Pavyzdžiui, buvo numatytas projektas atnaujinti Banio šeimos pokylių salę – sutvarkyti vandens pažeistas vietas, perdažyti ir pan. Užuoat samdę, kaip buvo numatyta, dažymo kompaniją, šį darbą patikėjome savo ūkinės dalies darbuotojams, kurie tai gali atlikti sumažėjus kitų darbų krūviui. Žinoma, ėmėmės visų galimų ir rekomenduojamų priemonių apsaugoti savo komandą: darbininkams buvo išaiškintos visos saugumo taisyklės dėl atstumo laikymosi, asmeninio bei pastato ekstremalios švaros ir dezinfekavimo ypatumų, kaukių ir pirštinių nešiojimo. Kai kurie darbai tokių apsaugos priemonių reikalaujavo ir anksčiau, o dabar tai tapo kasdienybe. Kadangi pastatas yra uždarytas ir nėra jokių lankytojų, PLC darbuotojai neturi papildomos kontakto su pašaliniais žmonėmis. Negalėtume apsieiti be PLC ūkinės dalies bei administracijos vieningo darbo: Roberto Kandzežausko, Nijolės Simutienės, Rasos Jovaišienės, Antano Gedvilo, Jolantos Kurpis, Dianos Aleknaitės ir Elenos Rėklaitis. Visi jie yra puikūs savo srities specialistai, profesionalai. Galiu iš širdies pasakyti, kad mūsų komandos nariai myli savo darbą. Tai daug daugiau, nei atidirbti valandas. Esame bendruomenė, esame šeima: daug idėjų, sprendimų ir pokyčių gimsta natūraliai iš širdies, žiūrime į centrą kaip į savo namus ir juo rūpinamės. Taigi net ir dabar daugeliu atžvilgių PLC funkcionuoja už uždarytų durų. Šiuo metu svarbiausia palaikyti saugią pastatų funkcijų būklę, išlaikyti mūsų lietuviybės židinį kuo mažesnėmis sąnaudomis, kad pasibaigus karantino laikotarpiui visi galėtų saugiai grįžti į savo organizacijų veiklą.





# Balsas kaip lietuviškas gintaras Arnoldui Voketaičiui – 90

VIDA BAKUTYTĖ

Šio rašino autorė dėkoja Arnoldui ir Nijolei Voketaičiams už nuoširdų ir geranorišką bendravimą, galimybę susipažinti su šeimos archyvu bei savo turtiną ir turiningą biografijų epizodų pasakojimus, kurie, tikėtina, suguls į jos rengiamą knygą. Pokalbiai su išpuodingos sceninės patirties operos solistu Arnoldu Voketaičiu apie operą ir apskritai teatro meną, prisiminimų apie darbą garsiausiose pasaulio scenose atodangos bei profesionalūs Maestro pastebėjimai apie nūdienos muzikinį gyvenimą kaskart skatina apmąstymus. Pristatydama skaitytojui nedidelę didelės kūrybinės biografijos apybraižą autorė detalesnes įžvalgas palieka ateičiai: planuose – dar daug su Maestro neaptartų temų.

„Jo balsas gali užmigdyti kūdikį, bet gali užgožti ir traukinio ūksmą“, – rašyta vienoje recenzijų po Amerikos lietuvių operos dainininko Arnoldo Voketaičio rečitalio 1982 metais Colorado Springs, CO, su šio miesto simfoniniu orkestru, kuriam tuomet vadovavo žinomas amerikiečių dirigentas Charles Ansbacher. Gal pernelyg tiesmukas palyginimas vis dėlto taikliai apibrėžia balso diapazoną, tembro spalvas. Klausydamasis įrašų supranti, kiek daug neteko tie (tarp jų ir šio rašinio autorė), kas negirdėjo ir nematė šio pasaulinio garso mūsų dainininko teatrų scenose ir koncertų salėse. Voketaičio boso-baritono (*basso cantante*) nuspainiosis su kitais: labai lygus (jokių registrinių „slenksčių“), stiprus, sodrus ir šiltas „kaip lietuviško gintaro karoliai“ – tai paties dainininko apibūdinimas, kurį jis vartojo kaip balso skambesio siekiamą, mokydamas vokalo meno subtilybių savo studentus Northwestern University (1984) ir De Paul University (1987–1989) IL bei Auburn University (1990–1993) AL, vadovaudamas ir dviejų pastarųjų universitetų operos teatrų (juose režisavo kelio spektaklių). Palyginimas su lietuvišku brangakmeniu tinka ir paties Maestro balsui.

Apie gintaro spalvos ir šilumos tembrą dainininkas rašo vokalo pedagogikai skirtoje knygoje (kol kas rankraštyje), kurioje dalijasi savo daugiau nei keturių dešimtmečių scenine, pedagogine ir režisūrine patirtimi.

Užsukus į Arnoldo ir Nijolės Voketaičių namus Čikagoje Maestro kaip brangiausią relikviją rodo 2009 metais Vilniuje jam įteiktą Lietuvos didžiojo kunigaikščio Gedimino ordino Komandoro kryžį, apdovanojimą už nuopelnus lietuvių bei Lietuvos vardo garsinimą. Ši Voketaičio veikla ne kartą pagerbta ir Amerikos lietuvių bendruomenės. Tarp jam įteiktų raštų už lietuviškos kultūros puoselėjimą – JAV Lietuvių Bendruomenės (LB) Kultūros tarybos, JAV LB Lemonto apylinkės valdybos ir kt. padėkos. 1990 m. Balzeko lietuvių kultūros muziejus jį išrinko Metų žmogumi už savo talentu skleidžiamą žinią apie Lietuvą ir lietuvius bei pasisakymus bendruomenės ir kituose Amerikos laikraščiuose, palaikant Lietuvos nepriklausomybės siekį. 2015 metais Voketaičis papildė „Amerikos lietuvių legendų šlovės galeriją“ (National Lithuanian American Hall of Fame).

Pasaulinį lietuvių pripažinimą patvirtina nuskaičiuojamos, kupinos susižavėjimo aukštu dainininko profesionalumu ir išskirtiniu talentu recenzijos Amerikos, Kanados, Meksikos ir Europos spaudoje. Tokių patį įvertinimą liudija jo vardo įrašymas tarptautiniuose žinyuose („Who is Who in Opera“, „Who is Who in International Music“, „Who is Who in America“, „Who is Who in the World“).

Voketaičiui, JAV muzikinės ir teatrinės kultūros išugdytam menininkui, svarbi yra lietuvių bendruomenės veikla šioje srityje. Nepaisydamas didžiulio pasirodymų tempo ir perpildyto užimtumo tvarkaraščio dainuojant žymiausiose Amerikos scenose, jis visuomet mielai dalyvavo lietuvių rengiamuose koncertuose. Be daugelio kitų, Maestro atliko solo partiją Juliaus Gaidelio kantatoje „Kovotojai“, skirtoje žuvusiems ginant Lietuvos laisvę ir pirmą kartą nuskambėjusioje 1968 metų vasario 18 dieną Čikagos Civic Opera House, minint Lietuvos nepriklausomybės paskelbimo 50-metį. Jis neatsakė kvietimo atlikti vaidmenų Čikagos lietuvių operoje: tai buvo Kvieslys Jurgio Karnavičiaus „Gražinoje“ (1967) ir Dulcamara Gaetano Donizetti „Meilės elik-



Agota Voketaičienė. 1936 m.



Arnoldas Voketaičis, JAV karinio orkestro solistas. 1955m. Asmeninio archyvo nuotrauka

syre“ (1975, 1990); pastarojoje 1990 metais dainavo kartu su iš Lietuvos pakviestais Virgilijumi Noreika (Nemorino) ir Arvydu Markausku (Belcore). Būdamas Illinois valstijos Meno tarybos muzikos komiteto narys jis inicijavo paramą lietuvių operos spektakliams, kvietė su šia trupe bendradarbiauti amerikiečių režisierius, tarpininkavo jai užmezgant kontaktus su New Yorko kostiumų ir dekoracijų firmomis.

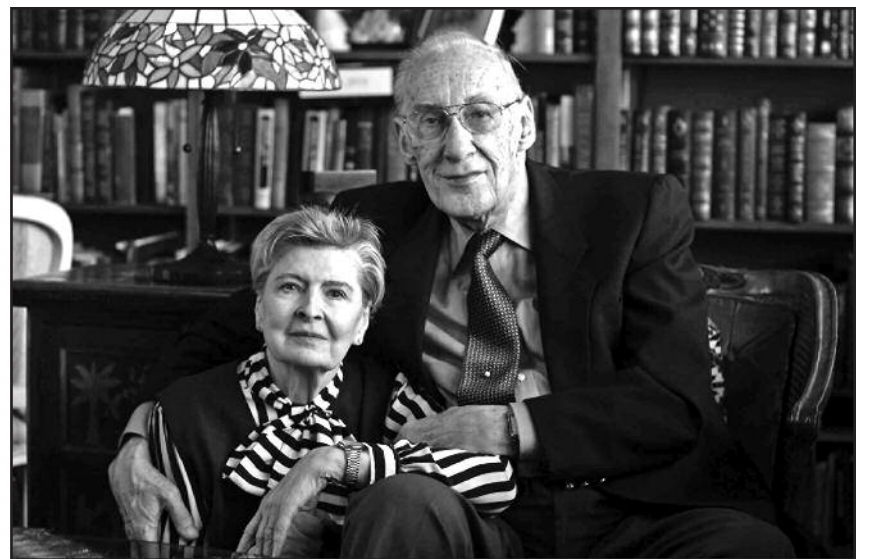
Voketaičis ieškojo ir rasdavo būdų propaguoti lietuvių profesionaliąją muziką; Maestro pastangomis per Amerikos radiją buvo transliuojamas Lietuvos akademinio operos ir baletu teatre rodytos Vytauto Klovos operos „Pilėnai“ įrašas bei Čikagos lietuvių operos spektaklis – Kazimiero Viktoro Banaičio „Jūratė ir Kastytis“ (su Voketaičio komentarais, 1973). Jis prisidėjo prie JAV LB Kultūros tarybos veiklos rengiant atlikėjų iš Lietuvos pasirodymus Amerikoje ir pats dainuodavo šiuose koncertuose, tarp kitų – kartu su pianistais Vytautu Landsbergiu, Sonata ir Roku Zubovais.

Gimusiam toli nuo Lietuvos Voketaičiui ji visuomet arti: apie dėmesį Lietuvos aktualijoms iškalbingai liudija faktai. Maestro su jauduliu sekė permainas laisvėjančioje Lietuvoje, rašė straipsnius apie Lietuvos istoriją ir lietuvių kalbą, komentavo tragiškus 1991-ųjų sausio 13-osios įvykius, replikavo į kartais ne visai tiksliai nušviečiamus faktus. Štai „Chicago Tribune“ pasirodžius straipsniui apie Lietuvą ir Baltijos šalis (1991), emocionaliai aiškino straipsnio autoriui: „Ar galėtumėte išvaizduoti, kad Jūs netenkate laisvės? tėvynės? Jei galėtumėte, gal tam tikrose Jūsų straipsnio vietose būtų pateiktas kitoks požiūris“ (Iš Arnoldo Voketaičio laiško „Chicago Tribune“ redakcijai, 1991 m. balandžio 19 d. Lituanistikos tyrimo centras Čikagoje).

Voketaičis beatodairiškai palaikė Lietuvos idėją surengti 1993 metais Vilniuje tarptautinį Lietuvos teatrų festivalį LIFE: abu su žmona Nijole Voketaičiene buvo šiam festivaliui remti komiteto nariai. Dainininkas ir pedagogas, kuriam rūpi jaunimo edukacijos problemos, nemenką dalį savo bibliotekos (134 vienetus) padovanojo Lietuvos muzikos ir teatro akademijai: tai operų ir oratorijų partitūros, klavyrai, dainų natos, knygos.

## Augintas lietuviu

Maestro poreikis didžiuliais tuo, kad esi lietuvis, formuotas šeimoje, turėjusioje, be abejo, įtakos ir jo



Nijolė ir Arnoldas Voketaičiai. Čikaga. 2018 m.

Gabrieliaus Jauniškio nuotr.

muzikinei karjerai. Voketaičis gimė 1930 metų gegužės 11 dieną East Haven, CT, esančiame apie tris mylias į rytus nuo New Haven, antrojo pagal dydį miesto toje valstijoje. Į pastarąjį šeimai persikėlus, jame prabėgo dainininko vaikystė ir paauglystė, lankytos pamokos vidurinėje mokykloje ir lietuviškoje mokyklėlėje.

Voketaičių giminės šakos veda į Suvalkiją (iš tėvo pusės) ir Dzūkiją (iš motinos pusės). Tėvo Motiejus Voketaičio (vėliau – Voketaičis) proseneliai XIX amžiaus pradžioje ūkininkavo Liudvinavo valsčiuje, anuomet priklausiusiame Kalvarijos apskrčiai (dab. Marijampolės r.).

Motiejus Voketaičis ir Agota Pilvelytė (savo pavardę rašiusi – Pilveliūtė) susipažino ir susituokė jau Amerikoje, į kurią atvyko prieš Pirmąjį pasaulinį karą neturėdami užsibrėžto tikslo čia pasilikti visam laikui. Tačiau aplinkybės (ypač karo pradžia) koregavo planus. Vėliau norą grįžti dar labiau nutolino sovietų užimta Lietuva – su tuo Voketaičiai niekuomet nesusitaikė. Abu buvo aktyvūs JAV LB veikėjai. Studijavęs Valparaiso University, IN, apskaitą ir inžineriją Motiejus Voketaičis po Antrojo pasaulinio karo aktyviai dalyvavo Amerikos Lietuvių Susivienijimo (*Society of Lithuanian Americans*), CT bei Amerikos Lietuvių Tarybos Komiteto veikloje.

Su didele meile Maestro prisimena savo motiną. Sūnui tampant dainininku reikšmingas buvo jos vaidmuo. Iki pat gyvenimo pabaigos aktyvi Krikščioniškos jaunų moterų asociacijos YWCA (*The World Young Women's Christian Association*) veikėja Agota Voketaičienė buvo ir muzikalčiai išsilavinusi. Vaikystėje Lietuvoje ji lankė Švėntėžio parapijos mergaičių chorą „Žiburėlis“ (dabar Švėntėžio Švč. Mergelės Marijos Gimimo parapija Lazdijų r.), vadovaujamą vargonininko Prano Bujanausko; atvykusi į Ameriką dainavo chore „Pirmyn“, kuriam vadovavo Jonas Pruselaitis, smuikininko Jono Pruse-



laičio tėvas, giedojo New Haven bažnytiniam chore. Laiškuose žinomam muzikui ir kultūros veikėjui Juozui Žilevičiui Voketaitienė rašė, kad Miko Petrausko paskatinta ketverius metus lankė Enrico Botelli muzikos mokyklą, mokėsi joje vokalo ir fortepijono. Lietuviškų dainų natų sau ir sūnui Arnoldui, kuris „mokinasi balso lavinimo ir turi stiprų žemo tono balsą“ (iki tol Arnoldas grojo trimitu), ji prašė laiškuose ne tik Juozą Žilevičių, bet ir vargonininką, pedagogą bei kompozitorių Antaną Pocių, Čikagoje kartu su Aleksandru Aleksiu (Aleksandravičiumi) atidariusių muzikos mokyklą, pavadintą Beethoveno konservatorija.

Agotos Voketaitienės sopranas XX amžiaus ketvirtajame–penktajame dešimtmeciais dažnai skambėjo koncertuose, kuriuose ji, be lietuviškų dainų, atliko arijas iš tokių operų, kaip Charles Gounod „Roméo et Juliette“, Gioacchino Rossini „Il barbiere di Siviglia“, Pietro Mascagni „Cavalleria rusticana“ ir kt. Arnoldas Voketaitis sutinka su prielaida, kad savo rečitaliuose, ypač ankstyvuosiuose, jis atlikdavo būtent mamos parūpintas lietuviškas dainas – Antano Vanagaičio „Svyruonėlių“ ir „Ar tu žinai, mano broli“, Kazimiero Viktoro Banaičio „Atsiminimą“, Stasio Šimkaus „Oi, kas“, Aleksandro Aleksio „Visuomet širdis surakinta“, Miko Petrausko, Aleksandro Dirvianskaitės, Vlodo Jakubėno ir kitų, dainuotas, beje, lietuviškai ne tik lietuvių, bet ir anglakalbei publikai įvairiausių Amerikos miestuose.

#### Kelias į profesionalią sceną

Voketaičio profesionaliu debiutu laikomas 1958 metais sukurtas Cesare Vanuzzi, privataus teatro dainininko, personažas *New York City Opera* spektaklyje – Richard Strauss komiškoje operoje „Tylioji moteris“ („Die schweigsame Frau“). Kaip sako pats dainininkas, vaidmuo nedidelis, bet geras, skirtas žemam bosui. Šio teatro nuolatinėje trupėje jis dainavo 12 sezonų.

Tačiau iki profesinės karjeros pradžios jau būta daug solinių pasirodymų. Sodrų bosą Voketaitis pademonstravo James Hillhouse gimnazijos New Haven, CT, kurioje mokėsi, jaunimo grupės operinės muzikos koncerte, 1949 metais inicijuotame vieno pirmųjų Voketaičio vokalo mokytojų Jacint Marcosan, garsiojo italų boso Ezio Pinza kolegos.

Mokslą Quinnipiac College Hamden, CT, Voketaitis derino su aktorinio meistriškumo studijomis Yale University Dramos fakultete ir pamokomis pas kitą vokalo pedagogą – Francesco Riggio. Šis mokytojas, dirigavęs orkestrams Milane, New Yorke, Čikagoje, Los Angele, rūpinosi operos reikalais Connecticute, įkūrė eksperimentinį teatrą, kuriame dainavo ir Voketaitis. Tuo pačiu metu dalyvauta spektakliuose *Plymouth Rock Center of Music and Drama*, MA.

Jau bebaigiantis koledžą (čia 1954 metais įgytas verslo administravimo ir reklamos bakalauras) jaunas solistas sulaukė puikių atsiliepimų, kuriuose rašyta: „Galingas balsas turi būti įvertintas, pridurkime dar tai, kad diktija yra puiki. Tai jo įdirbis University Theatre Yale School of Drama... Visa tai rodo išskirtinį talentą, aktorinius ir muzikinius gabumus“ („Reporter“, 1954 m. liepos 15 d.). Panašius į šį vertinimus vėliau kartojo daugelis operos kritikų, pelnytai laikydami solistą dainuojančiu aktoriumi. Ypatingas dėmesys raiškiai tarčiai – vienas Voketaičio išskirtinių vokalo meistriš-

kumo bruožų. Šito jis siekė pats dainuodamas įvairiomis kalbomis, tai skiepijo ir savo mokiniams. Aiškų žodžių tarimą svarbą, taip pat ir gebėjimą nuolat išlaikyti publikos dėmesį Maestro visuomet pabrėžia, kalbėdamas apie dainininko menines raiškos priemones.

Nenuostabu, kad atlikdamas karinę tarnybą (1954–1956) ir laimėjęs perklausas Voketaitis tęsė pasirodymus kaip solistas su JAV kariniu orkestru, kurio būstinė buvo Washingtone (*The United States Army Band*, Washington, D.C.). Čia ji išgirdęs American University Washington, D.C. muzikos istorijos profesorius Frank C. Campbell pažymėjo dainininko „įtikinantį ir su tinkamu skoniu“ atlikimą, parašęs apie tai į „The Washington Evening Star“.

Tad nemenka solinio dainavimo praktika padėjo Voketaičiui toliau tiesti kelią į profesionalią sceną. 1957-aisiais laimėta prieš penkiasdešimt dalyvių Connecticut Opera perklausoje ir sulaukta kvietimų kurti joje vaidmenis. Lemtingas buvo tais pačiais metais dalyvavimas ir pirmą kartą radijo bei televizijos talentų konkurse *The Arthur Godfrey Show*. Po šių pasirodymų užsimezgė ryšys su žinoma ir dainininko labiausiai vertinama vokalo pedagoge Elda Ercole. Pas šią didelę operinę patirtį Amerikos ir Italijos operų scenose turėjusią dainininkę Voketaitis mokėsi New Yorke, kur ji turėjo savo studiją. Pedagogės mokymas rėmėsi senąja italų vokalo mokykla, kurią ji laikė pamatu šio meno įgūdžių siekiantiems savo mokiniams.

Pradėjęs karjerą *New York City Opera*, 1966 metais Maestro debiutavo kitame garsiajame, viename svarbiausių Amerikos operos teatrų – Čikagos Lyric Opera, kuriame „išsikūrė“ ilgiausiai – septyniolikai sezonų (1966–1984, 1989). 1965–1966 metais taip pat dainavo mobilioje *Metropolitan Opera* trupėje (*Metropolitan Opera National Company*), suburtoje siekiant kuo plačiau paskleisti operos meną per visus šalies regionus. Su ja vien per metus išvažinėta kiaurai ir išilgai Amerika, lankytasi Kanadoje. Apie joje dainuotą Don Magnifico vaidmenį Gioacchino Rossini „La Cenerentola“ Ottawos spauda pažymėjo, kad „jis atliko partiją taip, lyg būtų gimęs šiam vaidmeniui“, o Los Angeles apžvalgininkai įsitikino, kad „Voketaičio balsas yra puikus muzikos instrumentas, naudojamas aukštos klasės aktoriams“.

Šios dainininko savybės lėmė jo sėkmę *New York City Opera*. Tuo metu jai vadovavęs dirigentas Julius Rudel vėliau prisipažino „iškart supratęs, kokį svarbų ir potencialų atlikėją trupė išgijo. Be to, kad buvo tvirtos šešių pėdų ir trijų colių (1 m 90 cm – V.B.) kūno sudėjimo, jis pasižymėjo tikru *basso cantante*, plataus diapazono balsu su aukštu viršumi, ir tai leido jam atlikti kai kuriuos vaidmenis, paprastai skiriamus baritonams“ („Chicago Tribune“, 1989 m. gegužės 28 d.) Kritikai netruko pastebėti talentingą dainininką operose Giuseppe Verdi „La traviata“; (Daktaras Grenvil); Giacomo Puccini „La bohème“ (Colline), Gian Carlo Menotti „The Consul“ (Mr. Kofner), transliuota per TV; siekusioje „supurtyti visuomenę“ Douglas Moore „Carry Nation“ (Carry Nation tėvas); Sergejaus Prokofjevo „The Love for Three Oranges“ (Karalius); Benjamin Britten „Midsummer Night's Dream“ (Theseus) ir kt. Šiame teatre Voketaičio atlikta Créono partija Igorio Stravinskio operoje-oratorijoje „Oedipus Rex“ sužavėtas kūrinį dirigavęs žymusis anglų ir amerikiečių dirigentas Leopold Stokowski apie tai pa-



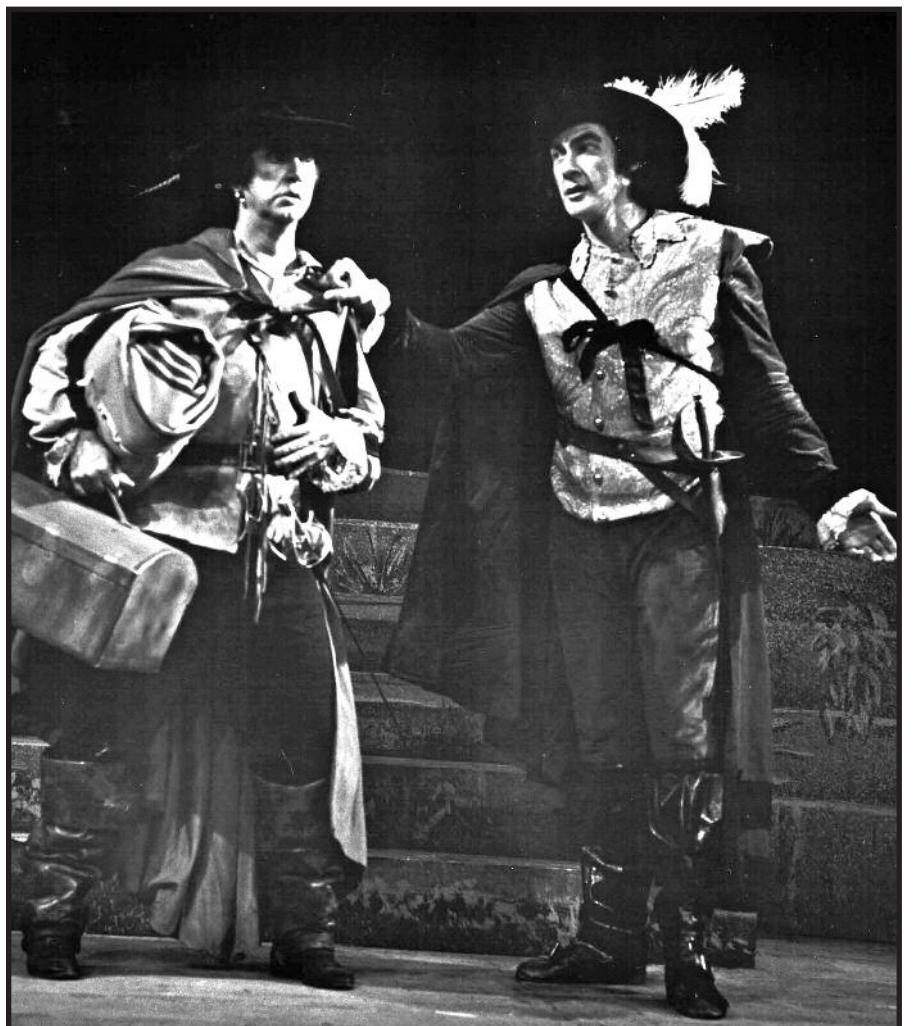
Don Giovanni Wolfgang Amadeus Mozart operoje „Don Giovanni“. Colorado operos festivalis. 1972 m. Asmeninio archyvo nuotrauka

rašė savo laiške pačiam dainininkui: „Esu taip nepaprastai sužavėtas Jūsų ryškiu draminiu ir vokaliniu Créono vaidmens atlikimu, kad nusprendžiau Jums apie tai parašyti. Jūs labai prisidėjote prie Stravinskio 'Oedipus Rex' atlikimo, pasirodydamas kaip aukščiausios prabos menininkas – dainininkas ir aktorius. Dėkoju už malonumą kurti muziką kartu su Jumis“ (Iš Leopold Stokowski laiško Arnoldui Voketaičiui, 1959 m. spalio 12 d., Lituanistikos tyrimo centras Čikagoje).

Negailėjo pagyrų kita žvaigždė, *New York Philharmonic Orchestra* vyriausiasis dirigentas Leonard Ber-

nstein. Su šiuo kolektyvu Voketaitis atliko svarbių kūrinių. Sėkminga buvo 1960 metais jo dainuota Saint Ignatius of Loyola *Carnegie Hall* Leonard Bernstein diriguojant amerikiečių kompozitoriaus Virgil Thomson opera „Four Saints in Three Acts“. Šio dirigento žodžiai tapo savotiška vizitine dainininko kortele, pristatant jį įvairių spektaklių ir koncertų programose: „Visais požiūriais – vokalo, muzikalumo, intelekto, asmeninių savybių – jis neabejotinai yra labai svarbus muzikinis turtas“.

Bus daugiau



Don Basilio – Arnoldas Voketaitis, Bartolo – Mario Bertolino Gioacchino Rossini operoje „The Barber of Seville“. Hawaii Opera Theatre. 1977 m.





# IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Redaktorė Vida Kuprytė • El. paštas: draugasateitis@gmail.com



## Netekome dr. Vinco Bartusevičiaus

2020 m. balandžio 21 d. Vokietijoje mirė ateitininkas, Lietuvos Bendruomenės (LB) veikėjas, humanitarinių mokslų daktaras, kultūros puoselėtojas dr. Vincas Bartusevičius. Jo darbai ir auka siekiant perkeisti pasaulį ateitininkišku „visa atnaujinti Kristuje“ prisidėjo prie kilnių siekių įgyvendinimo ir pasilieka su ateitininkija bei visa lietuvių tauta.

Vinco Bartusevičiaus veiklos laukas buvo Vokietija, todėl apie jo nuveiktus darbus Šiaurės Amerikoje nebuvo plačiai skelbiama. Susipažinkime su juo. Štai jo gyvenimo aprašymas, paskelbtas Vokietijos LB tinklalapyje.

Vinco Bartusevičiaus netektis – didžiulis praradimas Vokietijos ir pasaulio lietuvių bendruomenėms, Lietuvai. Dr. V. Bartusevičius visą savo gyvenimą tyrinėjo ir saugojo lietuvių palikimą Vokietijoje, analizavo Lietuvos raidą XX a. pabaigoje, rengė tarptautines konferencijas, plėtojo tarpvalstybinius santykius. Jo neįkainojamas indėlis į lietuvių bendruomenės gyvenimą ir sėkmingą Vasario 16-osios gimnazijos veiklą. Iki pat šių metų dr. V. Bartusevičius aktyviai dalyvavo Bendruomenės gyvenime. Jis buvo kaip bendruomenės tėvas – stiprus, protingas, su išlaikytu humoru jausmu ir kantrybe. Bendruomenės nariai vis ieškodavo jo nuomonės ir patarimų, kurie neretai padėdavo surasti savąjį kelią.

### Apdovanojimai

Šiais metais už ilgametę mokslinę veiklą saugant lietuvių išeivijos kultūrinį paveldą, istoriją, už indėlį stiprinant bendruomenę ir paramą gimnazijai dr. V. Bartusevičius buvo apdovanotas garbės ženklo „Už pasaulio lietuvių nuopelnus Lietuvai“ medaliu. Taip pat jam buvo įteikta LR URM „Lietuvos diplomatijos žvaigždė“ už ypatingus nuopelnus garsinant Lietuvos vardą, puoselėjant ir plėtojant tarpvalstybinius santykius (2014), Reino-Maino/Pietinio Heseno regiono Garbės žymuo už ypatingas pastangas ir nuopelnus lietuvių kultūros institute Lamperttheime ir tautų draugystės suvienytoje Europoje skatinimą (2005), Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės apdovanojo „Garbės aukso ženklu“ už nuopelnus (2005), įteiktas Didžiojo Lietuvos Kunigaikščio Gedimino ordino „Už nuopelnus Lietuvai“ Riterio kryžius (1999).

### Iš dr. Vinco Bartusevičiaus biografijos

Vinco Bartusevičius gimė 1939 m. birželio 4 d. Bartininkų valsčiuje, Vilkaviškio apskrityje. 1944 m. vasarą, artėjant rusų frontui, su tėvais buvo priverstas pasitraukti į Vokietiją. 1959 m. baigė Vasario 16-osios gimnaziją. Miuncheno ir Tiūbingeno universitetuose studijavo sociologiją, istoriją ir psichologiją, 1966 m. studijas baigė sociologijos magistro laipsniu. 1999 m. Vilniaus universitetas jam suteikė humanitarinių mokslų istorijos krypties daktaro laipsnį už apgintą disertaciją „Lietuviai pabėgėliai Vokietijoje 1944–1951“.



Dr. Vincas Bartusevičius (1939–2020)

1967–1974 m. dirbdamas Vasario 16-osios gimnazijoje dėstė istoriją ir visuomenės mokslą. Kartu 1967–1968 m. buvo Vokietijos LB valdybos reikalų vedėjas bei jos leidžiamo žurnalo „Informacijos“ redaktorius.

Nuo 1974 m. dėstė Wittlichio apskrities mokyklose istoriją, visuomenės mokslą ir ekonomiką, nuo 1981 m. iki išėjimo į pensiją 2003 m. – Rheinland-Pfalzo krašto policijos mokykloje psichologiją, sociologiją ir visuomenės mokslą. 1982 m. Rheinland-Pfalzo krašto istorijos ir visuomenės mokslo mokytojų sąjungos narys steigėjas ir dešimt metų jos valdybos narys.

1965 m. vedė Oną Hermanaitę, užaugino sūnų Tomą ir dukrą Ritą.

### Ateitininkas ir Jaunimo sąjungos veikėjas

Vinco Bartusevičius jau gimnazijoje aktyviai reikšėsi moksleivių ateitininkų organizacijoje, vėliau Vokietijos studentų ateitininkų ir lietuvių studentų sąjungose. 1960–1970 m. Vokietijos lietuvių studentų ateitininkų sąjungos (VSAS) pirmininkas ir sąjungos laikraščio „Ateitin“ redaktorius, Vokietijos lietuvių studentų sąjungos (VLSS) narys, Jaunimo metų komiteto valdybos narys (1966), Jaunimo sekcijos narys (1967) ir jaunimo laikraščio „Jaunimo žodis“ redaktorius (iki 1967 m.), IV PLJ Kongreso programos komisijos pirmininkas.

Dr. V. Bartusevičius net 38 m. įvairiose pareigose dirbo Vokietijos LB taryboje, o 2010 m. kovo 20 d. buvo išrinktas Vokietijos LB Garbės pirmininku.

### Kultūros puoselėtojas

1981 m. dr. V. Bartusevičius įsteigė lietuvių kultūros institutą (LKI) su centrine lituanistine biblioteka ir archyvu ir iki šiol dirbo jo direktoriumi. LKI metinių mokslinių konferencijų organizatorius ir vedėjas (34), LKI leidinių serijų „LKI Suvažiavimo darbai“ (25 t.) ir „LKI leidiniai“ (9) leidėjas ir redaktorius. LKI „Vajaus vaistai Lietuvai“ (1990 m.) iniciatorius ir organizatorius.

Dr. Bartusevičius skaitė paskaitas Europos lietuviškųjų studijų savaitėse, LKI suvažiavimuose, mokslo konferencijose, kongresuose, o taip pat Vokietijos lietuvių apylinkėse tautinių ir kt. švenčių proga. Tyrė lietuvių išeivijos, Vokietijos lietuvių bendruo-

## „Ateitis“ 2020 m. nr. 2 – Užtenka drąsos kurti naują pasaulį!

### ROMUALDAS KRIAUCIŪNAS

Šio numerio viršelyje naujai paskirtas Kauno arkivyskupas Kęstutis Kėvalas visus skatina semtis drąsos kurti naują pasaulį! Visa tai išryškėja redaktoriaus Vytauto Raškausko pasikalbėjime su juo šio numerio *Viršelio istorijos* skyrelyje, užimančiame 10 puslapių. *Katalikiškumo* skyrelyje Karolina Sadauskaitė kalbina Vytautą Toleikį, kuris kruopščiai aptaria kun. Vaclovą Aliulį, vienos knygos pavadinime įvardintą „netituluotu Bažnyčios ambasadoriumi“.

*Visuomeniškumo* skyrelyje per devynis puslapius Ignas Kriaučiūnas aprašo katalikiškos dvasios sporto sąjungą Lietuvoje. Tai jo įdomios paskaitos santrauka apie ateitininkus ir jų ryšį su sportu. Kaip jis pastebi, ateitininkuose sportas tikrai negrojo pirmuoju smuiku, bet tuo pačiu nebuvo nuteistas užmarštin. Toliau Marija Čyvaitė pristato 2020 m. Argentinoje vykusį Pietų Amerikos lietuvių jaunimo suvažiavimą. Esu tikras, kad jos dalyvavimas ten prisidėjo prie geros nuotaikos ir meilės Lietuvai pakėlimo.

*Šeimyniškumo* skyrelyje pristatoma didelė Ivanauskų šeima, kur visada yra su kuo žaisti. Prieš akis – *Intelektiškumo* skyrelis. Jame aktorius Tomas Šečkus pasisako, kad viskas, ką darai, svarbu tik tau ir Dievui! Dalia Jakaitytė per aštuonis puslapius aptaria Mamertą Indriliūną gyvenime ir kūryboje. Autorės žodžiais, jis yra vienas ryškiausių šios kartos figūrų, litera-

tūros bei meno kritikas. Ryškiausias, bet kažkodėl man visai negirdėtas. Atsakymą į šią mįslę radau patyręs, kad šiemet sukanka 100 metų nuo jo gimimo. Ramunė Kubiliūtė kalbina dirigentą Darių Polikaitį, mano vaikų kartos atstovą, apie savo muzikinį pasaulį. Pradėtas pokalbis bus tęsiamas kitame numeryje. Dėmesio centre bus Dariaus dėmesys ateitininkijai. 2019 m. jis buvo išrinktas Šiaurės Amerikos ateitininkų tarybos pirmininku. Pavėluoti sveikinimai jam!

*Tautiškumo* skyrelyje yra Mildos Vitkutės pasikalbėjimas su prof. Arūnu Sverdiolu apie Stasį Šalkauskį, aptartą kaip pirmąjį lietuvių filosofą. Likusieji trys šio žurnalo numerio skyreliai – tai *Gyvenimo balansas*, Prisiminkime ir Nauja karta. Pirmajame Sigita Kučikaitė aiškina, kaip jaunam žmogui išmokti gyventi daroje su savimi. Ignas Stanevičius su istoriniu tikslumu pristato „Ateities“ žurnalo vaikystę nuo 1911 iki 1918 m.

Pabaigai pristatomas naujas skyrelis *Nauja karta*. Tuo išpareigojama išskirtinų dėmesį skirti moksleivių rašiniams. Bus ieškoma naujų talentų ir progų suteikti jiems erdvę šiame žurnale. Šią mintį davė ir skatino Rožė Šomkaitė. Bravo! Pristatomas pirmas tekstas, kurio autorė yra Elžbieta

Kungytė. Ji mokosi New York mieste veikiančioje Maironio lituanistinėje mokykloje. Jautriai, išvalgiai ir su gilia meile Lietuvai ji pasakoja, ką mums kalba miškai ir pievos. Teikia tik išsiklausyti...



menės, Lietuvos raidos XX a. pabaigos problemas.

### Vaidmuo mokslo pasaulyje

Dr. V. Bartusevičius – išskirtinis Vokietijos lietuvių istorijos tyrinėtojas. Jis išleido šias knygas:

*Lietuviai DP stovyklose Vokietijoje 1945–1951*. Vilnius: Versus aureus, 2012, 608 p.

*50 Europos lietuviškųjų studijų savaitių*. Medžiaga Europos lietuviškųjų studijų savaitės istorijai. Lampertheim: Litauisches Kulturinstitut, 2007, 178 p.

*Liubeko lietuviai 1945–2015*, Vilnius: „Jusida“, 2015, 96 p., liet. ir vok. k.

Su R. Černiauskaite (sud.) – *Iš priklausomybės – į nepriklausomybę. Aus der Unfreiheit zur Freiheit*. Klaipėda: Vėjasparnis, 2008, 368 p., liet. ir vok. k.

Su Vilma Mikutavičiūte (sud.) – *Lietuvių pėdsakai Vokietijoje – Litauische Spuren in Deutschland*. Lampertheim: Litauisches Kulturinstitut, 2009, 140 p., liet. ir vok. k.

Su Joachim Tauber ir Wolfram

Wette (Sud.) – *Holocaust in Litauen. Krieg, Judenmorde und Kollaboration in Litauen 1941*. Köln: Böhlauverlag, 2003, 337 p.

Dr. Vinco Bartusevičiaus paskaitą „Kaip ir kodėl lietuviai atsirado Vokietijoje?“, galite paklausti [www.youtube.com/watch?v=k9KkGnF2mPU](http://www.youtube.com/watch?v=k9KkGnF2mPU)

### Koronavirusas gadina vasaros planus

Dainavos taryba paskelbė, kad Amerikos lietuvių Romos katalikų federacijos jaunimo stovyklavietėje Dainavoje šią vasarą stovyklos nebus rengiamos.

Yra atšaukiamos jaunųjų, moksleivių bei dvi sendraugių ateitininkų stovyklos.

Tikėkimės, kad 2021 m. vasarą jaunimas ir vadovai su nauja energija numylėtoje Dainavoje vėl susiburs.



# Paskelbti 2019 m. „Gintarinio obuoliuko“ ir Nusipelnusio švietėjo premijų laureatai

Balandžio 17 d. vyko JAV Lietuvių Bendruomenės (LB) Švietimo tarybos posėdis ir buvo paskirtos 2019 m. JAV LB ŠT Nusipelnusio švietėjo ir „Gintarinio obuoliuko“ premijos.

**K**onkurse dalyvavo šių lituanistinių mokyklų (LM) mokytojos: Loreta Lagunavičienė, Maironio LM, IL; Gailė Radvenytė-Hayden, Los Angeles Šv. Kazimiero LM, CA; Jolanta Žurumskienė, Čikagos LM, IL; Kristina Petty, „Rasos“ LM, IL; Virginija Nazarovienė, „Rasos“ LM, IL; Vitalija Virbukas, Los Angeles Šv. Kazimiero LM, CA ir Aistė Siaurytė-Solly, San Francisco „Genio“ LM, CA.

Labai atidžiai skaitėme pateiktą medžiagą: pamokų planus, tikslus, pagalbinę medžiagą, rekomendacijas, žiūrėjome pateiktus vaizdo įrašus. Galime pasidžiaugti, kad mokytojos labai kūrybingai ir įdomiai perteikia medžiagą pamokose, stengiasi sudominti mokinius, organizuoja grupinį darbą, įvertina mokinių pastangas ir darbą. Šiais metais visi kandidatai pateikė konkursui labai kruopščiai apgalvoję kiekvieną pamokos detalę. Daug vaizdinės medžiagos, renginių, žaidimų, dainelių.

Nusipelnusio švietėjo vardas ir 1 000 dol. premija buvo paskirta ilgametei Maironio lituanistinės mokyklos NY mokytojai **Aldonai Šileikytei-Marijošienei**. Daugiau nei 20 metų ji dirbo mokytoja, 1978–1984 m. dirbo mokyklos vedėja, vėliau buvo tėvų komiteto narė, tautinių šokių mokytoja ir pastaraisiais metais vėl dirbo mokytoja. A. Marijošienė nuo pat atvykimo į JAV įsitraukė į lietuviškas organizacijas – skautus, ateitininkus. Labai aktyviai ir daug dirba su skautais, prisideda prie skautų Kaziuko mugės organizavimo NY. Taip pat kiekvieną savaitę ją galima sutikti kitose lietuviškose organizacijose: Susivienijime lietuvių Amerikoje (SLA) ir Tautos fonde. Pagrindinis darbas yra tvarkyti archyvus – SLA 100 metų archyvus. A. Marijošienė – aktyvi LB narė, taip pat daug dirba dėl NY Apreiškimo bažnyčios.

„Gintarinio obuoliuko“ premijos nugalėtojomis tapo mokytojos: Vitalija Virbukas, Los Angeles Šv. Kazimiero LM, CA ir Loreta Lagunavičienė, Maironio LM, IL. Joms paskirtos 1 000 dol. premijos ir „Gintariniai obuoliukai“. Kitiems kandidatams paskirtos 100 dol. piniginių premijos.

**Vitalija Virbukas** 2005 m. pradėjo dirbti mokytoja Los Angeles Šv. Kazimiero lituanistinėje mokykloje. Septynerius metus mokė 5-ąsias, vėliau – 9–10-ąsias klases, o pastaruosius penkerius metus yra seminaro (11–12-ųjų klasių) auklėtoja ir lietuvių kalbos bei literatūros mokytoja. 2018 m. ji buvo išrinkta į Los Angeles Šv. Kazimiero mokyklos Mokytojų tarybą. Vitalija yra aktyvi LB ir parapijos tarybos narė, rašo straipsnius į „Draugo“ laikraštį, „Vakarų vėjų“ tinklaraštį.

Šiaulių universitete pedagoginį išsilavinimą įgijusios Vitalijos profesionalumas yra pavyzdys kitiems Šv. Kazimiero mokyklos mokytojams. Ji visuomet pasiruošusi padėti įvairiais klausimais besikreipiantiems kolegoms – ar tai būtų gramatikos taisyklės, ar mokinio netinkamo elgesio aptarimas, ar pamokos plano ir net visų mokslo metų programos sudarymas.

Dauguma mokyklos mokytojų seka Vitalijos pamokų pavyzdžiu bei perėmė jos naudojamus žaidimus ir interaktyvius užsiėmimus su mokiniais. Vitalijos pamokose jaučiamas prioritetas – per savo dėstomą dalyką ugdyti žmogų ir jo ateičiai reikalingus gebėjimus. Atsižvelgdama į šiandienos mokinių gyvenimą, išmaniųjų technologijų naudojimą pamokų metu ji paverčia į tikslingą mokymąsi. Vitalija yra mokytoja, ieškanti ir besimokanti pati. Nuolatinis domėjimasis edukacinėmis naujovėmis Lietuvoje kiekvieną jos pamoką paverčia kitokia – kūrybinga, prasminga ir tikslinga.

Devynierius metus Vitalija kartu su mokyklos direktore Maryte Newsom organizuoja JAV LB Švietimo tarybos Vakarinio pakraščio mokytojų konferencijas, ne tik siūlydama, parinkdama temas, bet ir atlikdama pagrindinį or-



Nusipelnusio švietėjo premijos laureatė Aldona Šileikyte-Marijošienė.

„Gintarinio obuoliuko“ premijos laureatė Loreta Lagunavičienė.

„Gintarinio obuoliuko“ premijos laureatė Vitalija Virbukas.

ganizacinį darbą. Jos jau penkerius metus ruošiami vyresniųjų klasių mokiniai savo iškalba ir jaunatvišku nuoširdumu žavi simpoziumų dalyvius. Vitalija yra mokytoja, kurios mokiniais nori būti vaikai ir kurios klaseje savo atžalas nori matyti tėvai. Jos pozityvios energijos pripildytą klasę su malonumu lanko mokyklos svečiai.

Išskirtinė meilė mokytojo profesijai ir lietuvių kalbai, nenumaldomas noras perduoti savo žinias mokiniams ir gebėjimas pasidalinti patirtimi su kitais išskiria Vitaliją iš gausaus JAV LB lituanistinių mokyklų mokytojų būrio, kaip vieną iš labiausiai tinkamų kandidatų „Gintarinio obuoliuko“ premijai.

**Loretos Lagunavičienės** ryžtu, energija Lecomto Maironio mokykloje jau daug metų stebisi, džiaugiasi ir didžiuojasi mokyklos vadovybė. Loreta mokykloje dirba nuo 1999 m. Savo veiklą pradėjo bibliotekos vedėjos pozicijoje, tuomet kaupė knygas, metodinę medžiagą. Ji sukūrė mokyklos metodinį centrą, organizavo įvairius lietuviškus renginius, raiškiojo skaitymo konkursus, o nuo 2005-ųjų moko 4-osios klasės mokinius.

Mokytoja labai atsakingai ir kūrybingai ruošiasi pamokoms, todėl jos vedamos pamokos ne tik informatyvios, bet visuomet labai vaizdingos – „aprengtos ir papuoštos“. Mokytoja, aiškindama apie medžius, mokiniams pateikia pačios paruoštus ne tik įvairiausių Lietuvoje augančių medžių herbarus, bet dar pasakoja apie medžių vegetaciją. Ir taip kūrybišką ir vaizdingą pamoką mokytoja praturtina mokinius vaišindama beržų sula ir kartu paaiškindama, kaip vyksta medžiagų apykaita medyje. Loretos pamokose beržo tošis ir žasies plunksna pasitarnauja aiškinant senovės rašymo priemones ir būdus. Kiekviena mokytojos pamoka mažiesiems virsta kažko naujo atradimu, todėl visi mokiniai vienbalsiai tvirtina, kad jiems čia mokytis smagu. Per kiekvieną mokytojos Loretos pamoką mokiniai patiria daug gerų emocijų.

Didžiausias mokytojos metų darbas – tai mokinių ir tėvelių paruošta šimintiniausių Lietuvoje padarytų fotografijų paroda „Lietuva – mano tėvynė“, apjungianti senelius, tėvelius ir bendruomenę. Mokytojos Loretos tradicinis projektas atgaivina ir naujam gyvenimui prikelia daugelio širdyse ir atmintyje nugrimzdusius prisiminimus, sužadina il-

gesį ir kartu ugdo pasididžiavimą savo lietuviškomis šaknimis. Antroji projekto dalis – „Čiurlionis vaiko akimis“. Mokytoja, ruošdama mokinių piešinių parodą pagal M. K. Čiurlionio paveikslų reprodukcijas, veda integruotą muzikos ir dailės pamoką, kurioje, skambant Čiurlionio simfonijai, mokiniai, vadovaujami dailininkės Rasos Ibianskičienės, į džiūjo genijaus kūrybą žvelgia per savo suvokimo prizmę. Mokinių darbai eksponuojami Lietuvių dailės muziejuje veikiančioje „Sielos“ galerijoje, o savo kūrybą susirinkusiems tėveliams, mokytojams ir svečiams pristato patys ketvirtokai. Renginys baigiamas aptarimu prie tėvelių vaikams paruoštų vaišių. Visi įdėję daug triūso jaučiasi įvertinti ir labai laimingi.

O kiek dar pati mokytoja fotografuoja, filmuoja, vaidina ir visą savo patirtį perduoda ugdytiniais. Per ilgus darbo metus ji turi sukaupusi daug įvairiomis temomis mokykloje ir už jos ribų organizuojamiems renginiams skirtos dalykinės, vaizdinės ir metodinės medžiagos. Kiekvienas mokytojas, Loretos paprašęs pagalbos, sulaukia nuoširdaus, dalykiško patarimo ar laukiamos paramos. Apie mokytojos netradicines pamokas, renginius, organizuojamus susitikimus su išeivijoje ir Lietuvoje žinomais žmonėmis ne kartą rašė „Amerikos lietuvis“ ir „Draugas“.

Ji praturtina ne tik mokyklos, bet ir visos Lietuvių bendruomenės gyvenimą, todėl mokytoją labai gerbia mokyklos mokytojai, mokiniai, tėveliai ir plati Lietuvių bendruomenė. Mokytoja Loreta Lagunavičienė jaučia atsakomybę ne tik už mažųjų ugdymą, bet ir lietuviybės puoselėjimą bei sklaidą išeivijoje. Būdama kūrybinga, skleisdama meilę, šilumą ir gerą energiją su šypsena, visada pakilios nuotaikos mokytoja Loreta įkvepia, uždega, padrašina ir kitus siekti užsibrėžtų tikslų. Tai mokytoja, kuri savo atsidavimu mokytojos darbui lietuvių išeivijos mokykloje ne kartą įrodė, kad ji yra verta „Gintarinio obuoliuko“ apdovanojimo.

JAV LB Švietimo taryba sveikina ir širdingai dėkoja mokytojoms už pasišventimą ir nuoširdų darbą lituanistiniame švietime.

JAV LB Švietimo taryba nuoširdžiai dėkoja Lietuvių Fondui – premijų mecenatui.

Tikime, kad mūsų vienybė ir darbai tarnaus pačiam kilniausiam tikslui – lietuviybės išsaugojimui ir puoselėjimui.

JAV LB Švietimo tarybos inf.

**MUTUAL FEDERAL BANK**

Namams paskolos, apdraustos sąskaitos

2212 West Cermak Road, Chicago, IL 60608  
773-847-7747 \* www.mutualfederalbank.com



Patarnaujam Čikagos ir apylinkių lietuviams daugiau kaip 100 metų.





Parengė Vitalius Zaikauskas

## LIETUVA IR PASAULIS

## Galbūt karantinas bus pratęstas dar kartą

**Vilnius** (Mano vyriausybė) – Premjeras Saulius Skvernelis teigia, kad yra didelė tikimybė, jog karantinas bus pratęstas dar kartą po gegužės 11 dienos. Pasak Vyriausybės vadovo, į šį klausimą bus galima aiškiau atsakyti po dar vieno ilgojo savaitgalio Lietuvoje. Jei Lietuvos piliečiai elgsis taip pat atsakingai, kaip ir švedami šv. Velykas, gyvenimas šalyje į įprastą vėžes gali sugrįžti kur kas anksčiau.

„Mes matome tikrai gerus rezultatus, tačiau nežinome, kaip bus ateinantį ilgąjį savaitgalį. Aš tikiuosi, kad mūsų tauta, kaip, kad buvo per ilgąjį šv. Velykų savaitgalį, bus labai atsakinga“, – teigė Premjeras.

S. Skvernelio teigimu, tikėtina, kad, Vyriausybei nusprendus dar kar-

tą pratęsti karantino laikotarpį, šis bus kur kas laisvesnis, turintis dar mažiau apribojimų.

„Jeigu mes išliksime tokie patys šį ilgąjį savaitgalį, jau su švelnesnėmis karantino sąlygomis, ir turėsime tokius skaičius – tai bus vieni sprendimai, jei ne – bus kiti sprendimai. Tačiau yra didelė tikimybė, kad karantinas dar kartą bus pratęstas, tačiau (...) turėsime karantiną, kuriame sušvelninta daug veiklų ir nuimta daug ribojimų“, – apibendrina Premjeras.

Vyriausybė balandžio 29 dieną pritarė karantino sąlygų švelninimui. Numatoma leisti rengti laisvalaikio renginius lauke, taip pat atnaujinama prekyba visa apimtimi visose prekybos vietose.

## Atnaujinami skrydžiai iš Vilniaus į Frankfurtą

**Vilnius** (ELTA) Vyriausybė pritarė Užsienio reikalų ministerijos (URM) siūlymui nuo gegužės 10 d. atnaujinti skrydžius iš Vilniaus į Frankfurtą ir iš jo.

URM dokumentuose nurodo, kad Vokietijos ambasada Vilniuje informavo ministeriją, jog Vokietijos vežė-

jas „Deutsche Lufthansa AG“ yra suinteresuotas atnaujinti tradicinį reguliaraus susisiekiimo oru maršrutą Frankfurtas – Vilnius – Frankfurtas.

Išvykimas nuo gegužės 4 d. nėra ribojamas, tačiau atvykimui taikomos bendros taisyklės, patikra anketavimas, karantinavimas, izoliavimas.

## Leidžiama atnaujinti prekybą

**Vilnius** (ELTA) – Nuo balandžio 30 dienos visa apimtimi leidžiama prekyba visose prekybos vietose, taip pat galima rengti nedidelius renginius atvirose erdvėse.

Vyriausybei priėmus sprendimą, leista vykdyti prekybą visa apimtimi visose prekybos vietose, t. y. tiek tur-

gavietėse, tiek viešose vietose, numatant, kad veikla gali būti vykdoma, jei ribojamas pirkėjų srautas.

Bus galima teikti ne tik trumpalaikio pobūdžio, t. y. iki 20 minučių trunkančias paslaugas uždarose patalpose, bet ir ilgiau trunkančias paslaugas, tačiau ribojant lankytojų srautą.

## V. Šapoka: Lietuva yra labai pasitikima

**Vilnius** (ELTA) – Lietuvai tarptautinėse kapitalo rinkose pasiskolinus 2 mlrd. eurų, finansų ministras Vilnius Šapoka sako, kad Lietuva euroobligacijų rinkoje skolinosi ne paskutinį kartą.

„Sandoris tikrai labai sėkmingas ir Lietuva tikrai ne paskutinį kartą skolinosi euroobligacijų rinkoje. Dėl raginimų dar palaukti, galbūt kažkada ateityje bus geresnės sąlygos, manau, kad turime labai pasverti riziką ir tikrai turime pasirūpinti, kad izde būtų pakankamai lėšų tiek socialinių įsipareigojimų vykdymui, tiek ekonomikos skatinimui. Manau, kad turime skolintis tiek dabartinėms reikmėms, tiek užbėgant įvykiams už akių ir priekį“, – sakė V. Šapoka.

„Mes skolinamės tiek iš tarptautinių organizacijų, užsitikrintas yra 1,5 mlrd. eurų skolinimasis, tiek vidaus rinkoje jau per 800 mln. eurų pasi-



V. Šapoka sako, kad aukštas Lietuvos reitingas leidžia skolintis itin palankiomis sąlygomis. Alfa.lt nuotr.

skolintų, tiek du milijardai iš euroobligacijų rinkos. Tą subalansuotą strategiją tęsime toliau. Manau, kad Lietuva yra labai pasitikima“, – teigė ministras.

## Patikrinimų sulauks paslaugų teikėjai ir prekybininkai

**Vilnius** (ELTA) – Ilgąjį savaitgalį Nacionalinio visuomenės sveikatos centro (NVSC) specialistai tikrins, kaip paslaugų teikėjai ir prekybininkai laikosi reikalavimų, skirtų užkirsti kelią koronavirusui plisti visuomenėje.

Šią savaitę duris atvėrė grožio salona ir kirpyklos, lankytojus priima lauko kavinės, turuose leidžiama prekyba ne tik sodininkystės prekėmis.

## Lietuvos piliečiai gali išvykti iš šalies

**Vilnius** (Diena.lt) – Vyriausybė panaikino draudimą Lietuvos piliečiams išvykti iš šalies.

Iš užsienio į Lietuvą grįžę asmenys ir toliau pasienyje privalės pateikti

savo duomenis Nacionalinio visuomenės sveikatos centro specialistams bei laikytis 14 dienų saviizoliacijos, pažymima pranešime.

## D. Trump jau kitą savaitę pradės keliauti

**Washingtonas** (ELTA) – JAV prezidentas Donald Trump teigė, kad nuo kitos savaitės vėl ims keliauti JAV viduje.

D. Trump sakė, kad kitą savaitę jis keliauja į Arizonos valstiją.

Tai bus pirmoji kelionė į kitą valstiją nuo koronaviruso protrūkio pradžios JAV, kai dauguma valstijų sugriežtino judėjimo apribojimus. Prezidentas minėjo, kad labai greitai aplankys ir Ohio valstiją.

Kelionės į Arizoną metu bus koncentruojamasi į ekonominio atsigravimo planus, tai ne tipinis kampanijos renginys, „nes dar per anksti rengti“

didžiulius renginius stadionuose, į kuriuos susirenka minios, aiškino D. Trump.

Susitikimo su verslo lyderiais metu D. Trump kalbėjo optimistiškai ir teigė, kad JAV ekonomika turėtų greitai atsistatyti po ekonominių karantino priemonių pasekmių.

Nors kai kurie ekspertai perspėja, kad saugaus atstumo rekomendacijų, siekiant išvengti COVID-19 plitimo, reikės laikytis iki tol, kol bus sukurta vakcina. Tačiau D. Trump tvirtina, kad pavojus praeis savaime, o JAV turi pakankamai įrankių smilkstančioms žarijoms gesinti.

## JAV ekonomika pirmą ketvirtį susitraukė 4,8 proc.

**Washingtonas** (ELTA) – Šį ketvirtį, ypač paskutinėmis kovo savaitėmis, JAV ekonomiką itin smarkiai paveikė naujojo koronaviruso pandemija. Ypač smarkiai nukentėjo vartojimas.

Vyriausybės prezidento Donald Trump patarėjas ekonomikos klausimais Kevin Hasset išpėjo, kad antrą ketvirtį galimai bus užfiksuotas smukimas, sieksiantis „kažkur nuo 20 iki 30 procentų“.

Kongresas, siekdamas sušvelninti viruso padarinius, priėmė beveik 3 trln. dolerių dydžio ekonomikos gelbėjimo paketą, o Federalinis atsargų bankas (FED) beveik iki nulio sumažino bazinę palūkanų normą.

JAV nuo kovo vidurio paraiškas nedarbo išmokoms gauti pateikė re-



K. Hasset prognozuoja, kad JAV ekonomika susitrauks trečdaliu. CNN nuotr.

kordinis 26 mln. žmonių skaičius.

Tam, kad pandemijos metu darbuotojams būtų galima išmokėti atlyginimus, nedidelėms bendrovėms valstybė suteikė šimtų milijardų dolerių vertės nemokamų paskolų.

JAV yra laikomos smarkiausiai koronaviruso paveikta valstybe pasaulyje. Šalyje užfiksuota daugiau nei 1 mln. užsikrėtimo atvejų ir 58 tūkst. mirčių.

## Vokietijai gresia „giliausia recesija“ pokario istorijoje

**Berlynas** (ELTA) – Vokietijos ekonomika šiemet dėl koronaviruso krizės susitrauks rekordiniu mastu ir įklims į skausmingą recesiją, išpėjo šalies vyriausybė.

Prognozuojama, kad bendrasis vidaus produktas (BVP) nusmuks rekordiniais 6,3 proc., mažėjant eksportui ir karantinui paveikiant vidaus vartojimą. „Patirsime giliausią recesiją federalinės respublikos istorijoje“ nuo

jos įkūrimo 1949-aisiais, teigė P. Altmaier.

Šių metų BVP smukimas bus didesnis nei pasaulio finansų krizės metu, kai Vokietijos ekonomika susitraukė daugiau nei 5 proc.

Jei vyriausybės prognozės pasitvirtins, 2020 metais bus užfiksuotas didžiausias susitraukimas nuo 1970-ųjų, kai federalinis statistikos biuras „Destatis“ pradėjo surinkinėti duomenis.

## JAV nežino apie Kim jong-un buvimo vietą

**Washingtonas** (ELTA) – JAV spėlioja apie Šiaurės Korėjos lyderio Kim jong-un buvimo vietą.

„Mes jo nematėme. Mes šiandien neturime jokios informacijos, mes tai įdėmiai stebime“, – sakė JAV valstybės sekretorius Mike Pompeo. Jis pridūrė, kad Šiaurės Korėjoje egzistuoja realus badmečio pavojus. JAV esą atidžiai seka šiuos dalykus, nes jie turi įtakos tikslui denuklearizuoti Šiaurės Korėją. JAV prezidentas Donald Trump 2018 ir 2019 metais iš viso tris kartus susitiko su Kim jong-un, kad įtikintų

jį atsisakyti branduolinės programos.

Šiaurės Korėja nekomentuoja spėlionių apie Kim jong-un sveikatos būklę. Šis balandžio 15 dieną netikėtai nedalyvavo tradiciniame renginyje, skirtame 1994 metais mirusio jo senelio, Šiaurės Korėjos įkūrėjo Kim Il Sung gimtadieniui. Šiaurės Korėjos žiniasklaida nuo balandžio 11 dienos, kai Kim jong-un vadovavo vienam susitikimui, neskelbia apie jo buvimo vietą.

Keli šaltiniai sakė, kad Kinija į kaimyninę šalį nusiuntė vyriausybės atstovų ir medikų delegaciją.

## Praskriejo milžiniškas asteroidas

**Washingtonas** (Diena.lt) – Balandžio 29 dieną pro Žemę praskriejo milžiniškas asteroidas. Maždaug 2 km pločio dangaus kūnas „1998 OR2“ arčiausiai mūsų planetos buvo 12.55 val. Lietuvos laiku. Ir vis dėlto jis buvo labai toli: apie 6,3 mln. km arba 16 kartų toliau už Mėnulį. Taigi asteroidas Žemei pavojaus nekėlė.

JAV kosmoso agentūros NASA mokslininkai asteroidą atrado 1998 m. liepą. Jis priklauso „potencialiai pavojingų asteroidų“ kategorijai. Dangaus kūno judėjimas buvo nuolat stebimas.

2079 metais „1998 OR2“ prie Žemės turėtų priartėti labiau nei šį kartą: tada jis bus nutolęs tik maždaug keturis kartus toliau už Mėnulį.





Parengė Dainius Ruževičius

## SPORTAS

## Tyrimas: Lietuvą labiausiai garsina sportininkai

Net septyni iš dešimties (71 proc.) 18 metų ir vyresnių Lietuvos gyventojų mano, kad geriausiai Lietuvos vardą pasaulyje garsina mūsų šalies sportininkai, rodo „Baltijos tyrimų“ apklausa.

Remiantis tyrimų duomenimis, Lietuvos sportininkų nepavyko aplenkti ne tik šalies menininkams, bet ir mokslininkams. Kaip geriausiai šalį garsinančius juos nurodė beveik 8 kartus mažiau respondentų – 9 proc. menininkus bei atitinkamai – 7 proc. mokslininkus.

„Apklausa dar kartą parodo, kad mūsų sportininkai yra unikalūs ne tik savo pasiekimais, ryžtu, drąsa ar vieni mūsų tautiečius, bet kartu jie suteikia puikią galimybę visam pasauliui pasakyti labai aiškia žinutę nuo visos Lietuvos. Sportininkų bendruomenės reputacija yra ženklus indėlis į visą šalies įvaizdžio kapitalą, kuris tikrai gali būti sėkmingai panaudotas Lie-

tuvos pristatymui“, – sakė Lietuvos tautinio olimpinio komiteto prezidentė Daina Gudžinevičiūtė.

Į Lietuvą garsinančių profesijų sąrašą taip pateko ir šalies politikai, verslininkai, žurnalistai bei ...nuskaltėliai. Politikus, kaip geriausiai garsinančius Lietuvą nurodė 4 proc., verslininkus 3 proc. respondentų.

Tai, kad Lietuvos vardą geriausiai pasaulyje garsina sportininkai daugiau minėjo vyrai (77 proc.), jaunimas iki 30 metų (86 proc.), respondentai gyvenantys didmiesčiuose (73 proc.) ar mažesniuose miestuose (74 proc.) bei studentai ir moksleiviai (81 proc.).

Reprezentatyvią Lietuvos gyventojų apklausą atliko „Baltijos tyrimai“. Jos metu apklausta buvo 1030 18-os metų ir vyresnių Lietuvos gyventojų, iš 117 vietovių. Tyrimo rezultatai atspindi suaugusių Lietuvos gyventojų nuomonę pagal lytį, amžių, šeimos mėnesio pajamas bei gyvenvietės tipą.



Mūsų šalies sportininkai skleidžia žinią apie Lietuvą. Iš k.: krepšininkas Jonas Valančiūnas, disko metikas Andrius Gudžius ir penkiakovininkė Laura Asadauskaitė.

## 3 lietuviai nori dalyvauti NBA naujokų biržoje

Trys perspektyvūs Lietuvos jaunuoliai – Marekas Blaževičius, Arnas Velička ir Rokas Jokubaitis išsiuntė dokumentus į NBA biurą su paraiška dalyvauti 2020-ųjų naujokų biržoje. Lietuviai šiame sieks patekti į 60-ies išrinktųjų ratą.

207 cm ūgio vilnietis Marekas Blaževičius šį sezoną Vilniaus „Ryto“ klubui Lietuvos krepšinio lygos (LKL) pirmenybėse rinko po 7 taškus, 3,3 atkovoto kamuolio ir 0,6 rezultatyvaus perdavimo. Dvitaškius centras metė 56,4 proc. taiklumu ir rinko po 7,7 naudingo balo.

„Ryto“ talento M. Blaževičiaus pėdomis pasekė Kauno „Žalgiriu“ priklausantis A. Velička. Ilgalaike sutartį su „Žalgiriu“ turintis 20-metis žaidėjas šiame sezone buvo skolinamas

Prienu „Cbet“ komandai ir tapo vienu jos lyderių. Lietuvos krepšinio lygoje (LKL) A. Velička per 27 min. vidutiniškai rinko po 12,2 taško, 3,2 atkovoto kamuolio, 4,7 rezultatyvaus perdavimo. Tiesa, kaunietis dažnai ir klysdavo (vid. 3,3), o tritaškius metė tik 29 proc. taiklumu.

2016 m. buvęs įvairių amžiaus grupių Lietuvos jaunimo rinktinių vedlys buvo išvykęs tobulėti į Ispaniją, tačiau „Barcelona“ klubo sistemoje neįsitvirtino. A. Velička tris kartus buvo rinktas į Europos ir pasaulio jaunimo čempionatų simbolinius penketus.

Besibaigiant nustatytam terminui pateikti paraišką spėjo ir Kauno „Žalgirio“ žaidėjas 19-metis 192 cm ūgio Rokas Jokubaitis. Jaunesni nei 1998 m. gimę žaidėjai paraišką teikti gali likus 60 dienų iki biržos renginio.

## A. Karnišovą sužavėjo buvęs „Nike“ darbuotojas

Artūras Karnišovas rado naują Čikagos „Bulls“ klubo generalinį vadybininką. Pirmą kartą klubo istorijoje juo tapo juodaodis, dešimtmetį dirbęs „Nike“ korporacijoje. Naujasis lietuvių kolega Marc Eversley į Čikagą atvyksta iš Philadelphia „76ers“ klubo, kur trejus metus dirbo generalinio direktoriaus Elton Brand asistentu.



Pirmą kartą klubo istorijoje „Bulls“ generaliniu vadybininku tapo juodaodis, kuriam pasitikėjimą išreiškė naujasis klubo vadovas, lietuvis A. Karnišovas.

Arnot JAV krepšinio specialistų, M. Eversley buvo pagrindinis žmogus, į komandą atviliojęs J. J. Redick, Jimmy Butler ir Tobias Harris. Jo svarbą „76ers“ komandoje pradėjo vertinti vis daugiau NBA žmonių, ir kanadietis pagaliau sulaukė dar vieno svarbaus skambučio. Šįkart – iš lietuvių. Būtent šis lietuvių ir „Bulls“ komandos ėjimas, įdarbinant M. Eversley, užbaigs pirmąjį ir svarbiausią klubo persitvarkymo etapą.

„Bulls“ prezidentas vos per keletą mėnesių iš pareigų atleido ilgamečius klubo vadovus Gar Forman ir John Paxsons, kurių vietas jau užėmė naujieji darbuotojai. Tiesa, J. Paxsons toliau bus greta „Bulls“, patarinės A. Karnišovui, tačiau kasdieniame klubo valdyme nedalyvaus.

Į „Bulls“ komandą A. Karnišovas jau spėjo pasikviesti ir J. J. Polk, kuris tapo lietuvių asistentu. Pastarasis krepšinio specialistas nuo 2012-ųjų iki šių dienų „Pelicans“ komandoje ėjo administracijos direktoriaus pareigas. Taip pat komandoje įsidarbino ir Pat Connelly, kuris tapo sporto direktoriumi. Jis praėjusį sezoną kartu su A. Karnišovu dirbo Denverio „Nuggets“ klube.

### Taikiklyje – sutartį su „Žalgiriu“ turėjęs specialistas

Taigi, tvirtai „Bulls“ organizacijos vairą į savo rankas suėmęs A. Karnišovas išsirinko naują klubo generalinį vadybininką, dabar visi laukia, ką lietuvis nuspręs dėl komandos vyriausiojo trenerio.

Praktiškai neabejojama, jog „Bulls“ nuspręs atsiseivikinti su du sezonus klubui vadovavusiu Jim Boylen, kuris su legendine komanda per 123 susitikimus iškovojo tik 39 pergalės. A. Karnišovas su naujai paskirtu generaliniu vadybininku M. Eversley domisi dviem NBA vyriausiojo trenerio darbo patirties neturinčiais specialistais – Toronto „Raptors“ stratego Nick Nurse asistentu Adrian Griffin ir Philadelphia „76ers“ vairininko Brett Brown padėjėju Ime Udoka.

A. Karnišovas A. Griffin pažįsta dar iš labai senų laikų – to paties amžiaus krepšininkai prieš beveik 30 metų du sezonus kartu gynė Seton Hall universiteto garbę. Pažymima, kad A. Griffin yra vertinamas dėl savo darbo su jaunais krepšininkais, o būtent to reikia Čikagoje, mat „Bulls“ pagrindą sudaro pirmus žingsnius NBA lygoje žengiantys žaidėjai. Savo ruožtu I. Udoka stipriausioje pasaulio lygoje rungtyniavo septynis sezonus, o baigęs karjerą 2012-aisiais prisijungė prie San Antonio „Spurs“ vairininko Gregg Popovich trenerių štabo. Jame iš Nigerijos kilęs treneris praleido septynerius metus, kol praėjusią vasarą pasuko į Philadelphia. Su „76ers“

I. Udoka sudarė trejų metų sutartį ir tapo viena didžiausių atlyginimų gaudančių NBA trenerių asistentų.

42-ųjų treneris vertinamas už krepšinio supratimą ir puikų santykį su žaidėjais. Lietuvos krepšinio gerbėjams I. Udoka gali būti žinomas ir dėl dar vienos priežasties – prieš 15 metų, 2005-aisiais, tuo metu 28-erių krepšininkas buvo sudaręs sutartį su Kauno „Žalgiriu“, tačiau Lietuvos čempionų gretose taip ir nedebiotavo. Kontrakte buvo numatyta sąlyga, kad gavęs NBA klubo pasiūlymą I. Udoka galės nutraukti sutartį su kauniečiais, o galiausiai Nigerijos rinktinėje žaidęs gynėjas ja ir pasinaudojo bei pasuko į New York „Knicks“ organizaciją.

Įdomu tai, kad „Bulls“ specialisto su NBA vyr. trenerio patirtimi nesamdė jau nuo pat 2003-ųjų, kai pakvietė dirbti Scott Skiles. Nuo tada visi Čikagos klubo specialistai šiose pareigose debiutuodavo būtent „bulių“ gretose, tad A. Griffin arba I. Udoka pakvietimas pratęstų šią neįprastą tradiciją.

### „Bulls“ lyderis: „Džiaugiuosi pradėdamas su juo dirbti“

„Bulls“ komandos lyderis Zach LaVine jau spėjo pasišnekučiuoti su klubo valdžią perėmusiu lietuviu A. Karnišovu. Žaidėjas teigiamai įvertino tokius pasikeitimus Čikagos komandoje.

„Aš kalbėjau su juo ir džiaugiuosi pradėdamas dirbti su juo. Pirmosios mums buvo reikalingos. Ankstesni vadovai atliko gerą darbą, tačiau kartais žiūrovai būdavo pikti, jie norėjo pergalių čia ir dabar. Tačiau sporte tai ne visada pavyksta“, – teigė Z. LaVine.

Iki sustabdant NBA sezoną „Bulls“ buvo iškovojoje 22 pergalės ir patyrė 43 pralaimėjimus. Ir vargu ar komandai būtų pavykę per likusias rungtynes kažką pakeisti, kad patektų į Rytų konferencijos atkrintamąsias.

Z. LaVine pripažino, kad klubas turėjo bėdų šį sezoną. „Tikiuosi, kad kiekvienas bus nusiteikęs pasiaukoti. Nes tik tai ir sunkus darbas yra svarbiausi sėkmei. Man pačiam svarbiausia sunkus darbas, toliau tą darysiu ir tikiuosi, kad visi būsime tokie. Galvojau, kad būsime geresni šį sezoną, tačiau nebuvo. Nebuvo gero mikroklimato komandoje, neturėjome tinkamo mąstymo. Likome šiek tiek šokiruoti, kad nebuvo tokie geri, kokie galvojome, kad būsime“, – pasakojo „Bulls“ lyderis.

Z. LaVine šį sezoną NBA vidutiniškai pelnė 25,5 taško, atkovoja 4,8 kamuolio ir atlieka 4,2 rezultatyvaus perdavimo.

Dėl koronaviruso pandemijos NBA lyga vis dar yra suspenduota.





Atvykę į Pietų Korėją, prieš praeidami tris griežto patikrinimo punktus oro uoste, atvėliai turi užpildyti deklaracijas.

Augustinas neįprastai tuščiame Incheono tarptautiniame oro uoste.

Augustino ir Aistės kelionių albumo nuotraukos

# Pandemijos metu – iš Lietuvos į Aziją (VII dalis)

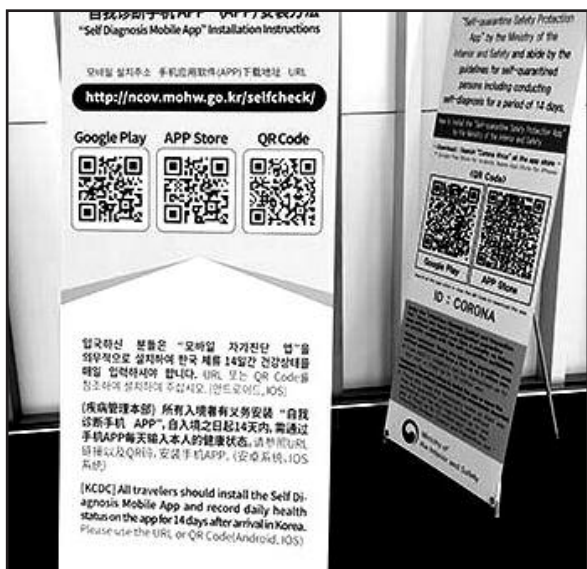
**AUGUSTINAS ŽEMAITIS**

Tešinys. Pradžia – balandžio 18 dieną.

Pietų Korėja (kovo 30 ir balandis)  
2020 03 30

## Sunkiausias gyvenime sienos kirtimas

Seulas, žvelgiant iš lėktuvo, pasitinka fabrikų dūmais, mašinų eilėmis. Ir oro uostas, rodos, toks, kaip kasdien, tik tuštokas. Taip atrodo tol, kol prieiname karantino patikrinimą. Čia prasideda „smagumai“. Pildyti reikia kelias korteles. Apie simptomus, apie tai, kur lankeisi per pastarąjį laiką – 21 dieną.



[spėjimas apie reikalavimą į telefonus instaliuoti karantino programėlę, kuri stebės žmonių (tiksliau – telefono) buvimo vietą.

Tada pirmasis karantino postas. Priglaudžia prie kaklo termometrą – 36,7. Korėjiečių termometrai geri, ne taip, kaip Indonezijoje... Patikrina, ką užpildžiau, ilgai klausinėja. Nežino, ką su manimi daryti. Dabartiniai reikalavimai tokie: „Atvykusieji iš Europos patikrinami dėl COVID-19 jau oro uoste ir 14 dienų karantinuojami“. Atvykusieji iš Azijos netikrinami ir nekarantinuojami. Aš atvykau iš Azijos – Indonezijos. Bet esu Europos pilietis. Bet Europoje nebuvau daugiau nei 14 dienų... Pareigūnai atkakliai klausinėja, kur buvau, kokiomis datomis – vardiju, vėl vardiju. Kataro, Tailando, Indonezijos pavojaus sąrašuose nėra. Praleidžia.

Tik iki antro karantino punkto. Čia vėl klausinėja to paties. Taip pat kur apsistoję ir prašo AirBnB šeimininko telefono numerio. Jo AirBnB neteikia – bijo, kad susitarsi už akių, apeidamas AirBnB, tai pasakyti negalime.

Svarbiausia – antrame karantino punkte mus apmoko naudotis „Self Diagnosis App“. Keturiolika dienų kasdien turėsiu atsakyti į keturis klausimus apie save: „Ar tavo temperatūra aukštesnė nei +37,5, arba jautiesi, kad ji pakilus?“ „Ar skauda gerklę?“ „Ar kosti?“ ir „Ar trūksta oro?“. Atsakau „Ne“. Geriau nei kada anksčiau suprantu, kurie simptomai dažniausiai būdingi būtent COVID-19. Juk neklausia, „Ar tau sloga?“, „Ar čiudai?“, o Pietų Korėja šita puikiai „atidirbusi“, epidemiją suvaldžiusi, jie žino, kas tikrai pavojinga. Kiek girdėjau, jei pamirštumei atsakyti – tau skambintų.

Praleidžia. Pagaliau pasų kontrolė! Bet čia problemos tik prasideda. Kol ten prieiname, būname jau paskutiniai to reiso keleiviai. Išgirdęs, kad Pietų Korėjoje ketiname būti 2,5 mėnesio, pareigūnas mus nukreipia į „ilgesnių pokalbių kambarėlį“. Čia pildome ilgesnį klausimyną. Yra net klausimas „Ar prašysite prieglobsčio Pietų Korėjoje?“ Atsakome – „Ne“ ir laukiame, laukiame, laukiame. Daugiau nei valandą.

Per tą laiką matau, kaip kartu sėdėjusias taves deportuoja į Tailandą. Jos pokalbio neišveikė. Greičiausiai pareigūnai pamanė, kad jos Korėjoje nelegaliai dirbs. Nelegaliai gyvenančių tųjų Pietų Korėjoje yra daug. Ir net koronavirusas tų nelegalų srautų, atrodo, nesustabdo.

Pirmą kartą į vieną užsienio šalį atvykstu net 2,5 mėnesio laikotarpiui. Ir Pietų Korėja nėra tokia šalis, kur tiek laiko keliautojui būtų ką veikti... Suprantu, kad nors formaliai į Pietų Korėją ir lietuviai įleidžiami 90-čiai dienų be vizos, tačiau toks ilgas buvimas kelia įtarimą.

Reikia įtarimus prasklaidyti. Išsitraukiu vizitines korteles – turiu tinklalapius ir uždirbu iš jų, padedame susigrąžinti pilietybę užsienio lietuviams, teikiame teisinės paslaugas. T. y. turiu iš ko pragyventi tris mėnesius Korėjoje, galiu tęsti savo darbus ir nebūdamas namie, šioje šalyje tikrai nesieksiu išdirbinti. Taip pat turiu kelionių tinklaraštį [www.augustinas.net](http://www.augustinas.net), keliauju daug ir noriu pažinti išsamiau kiekvienos šalies kultūrą – todėl ir pasilieku šalyse ilgiau.

Pasakau apie tai pareigūnui. Atrodo, kad nelegaliu darbininku manęs nebelaiko. Bet patenku į kitą rizikos zoną – jei jau toks keliautojas, tai gal lakstysiu po visą Korėją, skleisdamas virusą (jei juo užsikrėtęs ar „pasigausiu“ pakeliui)?

Tokie dabar laikai – pasienio poste reikia įrodyti ir kad tu esi keliautojas (t. y. ne nelegalus darbininkas), ir kad tu nesi keliautojas... Cugcvangas, šachmatų terminais.

„Ar manai dabar tinkamas laikas keliauti?“. Bet aš turiu atsakymą, viliuosi, galintį panaikinti visus įtarimus: „Nemanau, todėl ir nusprendžiau užsisa-

kyti butą Seule mėnesiui, kad pabūčiau viename mieste. Tada žiūrėsiu, kokia bus situacija, ir jei bus geresnė, pakeliasiu po Korėją“.

„Skaistyklos kambarėlyje“ ant sienos parašyta: „Kaip elgtis deportavimo atveju, jums pasakys jūsų aviakompanija“. Bet kad atgal į Indoneziją nusigauti bus sunku – formaliai bevizis režimas panaikintas. Tiesa, „Jakarta Post“ skaičiau, kad panašioje si-



Seulo metro keleivės.

tuacijoje atsidūrę iš Bankoko gražinti italai galiausiai buvo vėl įleisti į Indoneziją išdavus „avarinę vizą“. Į Lietuvą, greičiausiai, neįmanoma grįžti – o ir nenorėčiau. Gal visgi reikėjo likti Balyje? Pareigūnas kažkur nueina. Dar po pusvalandžio vėl pakviečia į kitą kambarį.

Iš viso tris kartus dedame pirštus ant antspaudų skaitytuvo ir mus su Aiste fotografuoja, kalbasi su mumis bendrai ir po vieną, turbūt, tikėdamiesi kažkaip „sukirsti“ – gal paaikškinimai, iš kur atskridome, ar ką planuojame veikti toliau, skirsis? Pagaliau sugebame gauti AirBnB šeimininko telefoną ir, kaip jis vėliau sakė, jam paskambino.



Pagaliam galima pažvelgti į Seulą per išsinuomoto buto langą



„Gal reikėtų mus išsiųsti namo?“ Mes aiškinome, kad tai neįmanoma, valstybių sienos uždarytos, skrydžių nėra...

„Bet jūs suprantate, kad negalite dabar keliauti po visą šalį?“ Dar ir dar kartojau tą patį atsakymą: „Taip, suprantu, todėl ir išsinuomuoju Seule butą“.

„Kada jūs ketinate skristi į Džedžu salą?“ „Kelionėms Korėjoje jokių bilietų nepirkome, keliausime po šalį tik jeigu situacija pagerės“.

Mano atsakymai tikriausiai suveikia. Kaip ir tai, kad visą laiką sėdėjome su apsauginėmis veido kaukėmis ir tąkart, kai ji netyčia nuslydo, iš karto atsiprašiau pareigūno. Laikėmės pagarbiai, kaip Korėjoje įprasta. Kitaip, nei šalia sėdėjęs afroamerikietis – jis buvo be kaukės ir dažnai atkreipinėjo į save dėmesį, pertraukinė-

VID-19 paveikta valstybė”, – taria Aistė. „Ne mažiausiai paveikta, o geriausiai sugebėjusi prisitaikyti” – atsakau. Korėja buvo labai paveikta – ilgą laiką tik Kinija ją lenkė ligonių skaičiais.

Traukinys nuveža į Seulo stotį, tada kitas – link mūsų namų. Kodinė spyna, gražus šiltas butas su vaizdu į miestą, į Dongdaemun vartus, vieną iš Seulo simbolių. Net jeigu reikės čia praleisti ilgesnį laiką, bus įdomu. Tiek dangoraižių, tiek šviesų...

Daugelis turbūt nesuprastų, kaip galima iškeisti vilą Balio kurorte ar gamtoje į mažą butelį 22 mln. „eiliniame Azijos didmiestyje”. Bet, net atmetus visas kitas aplinkybes, man Seule smagu, gera. Aš – miesto žmogus iki kaulų smegenų. Ir man patinka Korėjos kultūra.

Viskas Seule labai normalu – pil-



Seulo gatvėse gyvenimas nesustabdytas.

damas pareigūnų pokalbį su mumis: „Noriu pakvėpuoti grynu oru, palydėkite mane laukan” ir panašiai.

Kaip jam pasibaigs pokalbis – nežinau. Bet mums po kokias 3 valandas vykusio „proceso” gražina pasus, idėję į vidų lapelį „Leidžiama būti Korėjoje iki birželio 28 d.”. Ačiū Korėjai. Gal net ne mano atsakymai pagelbėjo sulaukti tokio sprendimo. Nes jokių teisinių priežasčių mūsų neišleisti nebuvo: čia buvo Pietų Korėjos valdžios sprendimas – laikyti sienas atviras, priimti užsieniečius (įskaitant turistus), nekarantinuoti atvykusių iš Azijos. Gali būti, kad visi pokalbiai buvo „gašdinamieji” – tam atvejui, jeigu ir būčiau suplanavęs išvykį aktyviai keliauti po šalį, jie mane „paauklėtų” kurį laiką susilaikyti ir nekeliauti.

Pietų Korėjoje koronavirusas nėra vien valdžios atsakomybė, su juo nekovoja tik pagal kažkokius nurodymus, kaip buvo Europoje, bent jau toje „tolimos praeities Europoje”, kurą palikau kovo 11 d. Tiesa pasakius, tu privalomų nurodymų Pietų Korėjoje – bene mažiausiai iš visų mano kelionės metu aplankytų šalių. Pietų Korėjoje ta kova svarbi daugeliui, ir pasienio pareigūnai irgi įneša savą indėlį į ją, galbūt padarydami daugiau nei pareigos reikalauja.

Pro tuščius багаžo konvejerius išeiname į tuščią atvykimo salę. Priešėdame – pažiūrėsime, kaip gauti vietinę SIM, koks valiutų kursas. Tuoj pristatato skafandruoti pareigūnai. Klausia – „Jūs iš Franfurto?“. „Ne, atsakau iš Balio”. „Tada nesėdėkite čia, čia vieta laukiantiems COVID-19 testų”. Atsiprašau. Jie atsiprašo manęs du kartus.

O Pietų Korėja šiandien – viena iš valstybių, į kurias lengviausia patekti užsieniečiui...

Išsikeičiu eurų į vonus ir skubame į traukinį. „Na, ir čia mažiausiai CO-

na žmonių, parduotuvės, restoranai veikia, tik kaukėtų žmonių daug (~90-95%) ir visi atsargūs – nesigrūdą, nusisuka vienas nuo kito. Pavalgome restoranėlyje priešais. Jis toks ankštas, kėdės viena šalia kitos. Ir vis tiek veikia. Ir šimtai tūkstančių tokių visoje Korėjoje veikia. Ir virusas juose neplinta.

Iš kur žinau? Praneša cypiantys „ekstremalūs pranešimai”, siunčiami į mobilų telefoną, po kokius penkis per dieną. Kai sugebėjau išsiversti tas hangulio (korėjietiškos abėcėlės) eilutes, supratau, kad jų turinys dažniausiai maždaug toks: „XXX rajone (kažkur sąlyginai netoli) COVID-19 užsikrėtė 14-as žmogus – 35 metų filipinietė, kuri atsivežė virusą iš Filipinų. Hospitalizuota”. Naudos iš tų žinučių nedaug, bet jos, kaip ir ilgas pokalbis oro uoste, veikia drausminamai: kad niekas nesugalvotų, jog pavojus jau praėjo ir saugotųsi toliau. Jei užsikrės kažkas, su kuriuo aš turėjau kontaktą, su manimi susisieks tiesiogiai, mane izoliuos.

Užsikrėtimo atvejai paprastai trijų rūšių: iš užsienio, iš ligoninių arba iš bažnyčių. Su pirmaisiais valdžia tvarkosi (ir pats tą šiandien patyriau!), antriesiems ne ką tepadarysi (na, ligoninių neuždarysi), o dauguma bažnyčių jau perkeltos į internetą. Tiesa, katalikai ar budistai paklausė ir pamaldas transliuoja internetu, tačiau kai kurios sektos ignoruoja šiuos valdžios patarimus.

Beveik visa kita – veikia, kaip veikė, tiesa, prie durų pasitelkiant kūno temperatūros matavimo prietaisus ir įeinantiems keliant papildomus reikalavimus dėvėti kaukes. Korėja gyvena toliau. Už lango – piko valandos Seule. Kiek europiečių jau pasiilgo piko valandų, kurių taip nekeitė?

Bus daugiau

## PLC laivas plaukia ir per pandemijos audrą

Atkelta iš 3 psl.

**Matome, kad stengiatės su lietuviais palaikyti ryšius per socialinius tinklus, platinote svarbią informaciją, susijusią su koronaviruso krize, sveikata ir nepaprastą situaciją.**

Visos PLC veiklos pagrindas yra bendruomenė ir ryšiai su ja. Esame glaudžiai susiję su kitomis lietuviškomis organizacijomis JAV ir visame pasaulyje. Juk mūsų visų tikslai yra labai artimi – išlaikyti, puoselėti lietuvišką kultūrą ir tradicijas bei platinti informaciją apie savo šalį. Visi mūsų pranešimai savaitiniame elektroniame naujienlaiškyje ar socialiniuose tinkluose yra nukreipti ta pačia linkme – informuoti bendruomenės narius apie naujienas, šiuo metu svarbias pagalbos linijas, planus, suteikti jiems svarbią ir aktualią informaciją bei nuorodas. Šaltinius renkamės atsargiai, pranešimus dedame tuos, kurie yra aktualūs bendruomenei, konkretūs ir nešališki.

**Jau garsiai kalbama, kad koronavirusas kartu su ligomis ir mirtimis atneša ir nelengvą ekonominę krizę, todėl pakalbėkime apie finansus. Išlaikyti PLC kainuoja dideliu pinigais. Kaip tvarkysitės, ar susimąstote apie ateitį?**

Taip, sutinku, krizei ruošiamės ir mes. Per pastaruosius metus daug pastangų buvo dėta teisiškai, finansiškai ir visaip kitaip apsaugoti organizaciją užklupus nenumatytoms krizinėms situacijoms, nors tokios kaip ši, žinoma, niekas negalėjo numatyti. Tad visos mūsų finansinės operacijos yra vykdomos atsargiai, pagal numatytą planą, žvelgiant į priekį. PLC tarybos strateginio planavimo komitetui vadovauja Audrius Polikaitis, Čikagos University of Illinois (UIC) ligoninės informacinių sistemų vadovas, puikus savo srities specialistas. Sudaryto komiteto tikslas yra paruošti PLC nenumatytiems atvejams kaip šis, pritaikant BCP (Business Continuity Plan) bei DRP (Disaster Recovery Plan) strategijas. Taigi dabar matome, kad toks numatymas į priekį yra labai svarbus. Šiuo metu, kaip ir, beje, nuo pat centro įkūrimo, negalėtume apsieiti be gerbiamo advokato Rimo Domanskio pagalbos, kuris seka visus federalinius bei Illinois valstijos įsakymus, nurodymus ir rekomendacijas. Jų mes laikomės, kasdien konsultuojamės dėl įvairiausių centro sprendimų ir juos vykdomė. Na, o PLC tarybos finansų komitetas, vadovaujamas mūsų išdininko Mariaus Polikaičio, kuris yra profesionalus finansininkas, šiuo kritiniu laikotarpiu atsiraitojo rankoves kaip reikiant: teko atitinkamai pako-reguoti metų biudžetą, naujai perskaičiuoti visas šių metų pajamas ir išlaidas, taip pat labai daug darbo buvo įdėta pateikiant prašymą valstybiniam paramos fondui dėl PPP (Paycheck protection program) negražinamos paskolos ir kitiems fondams.

Jei neliktų centro, tai būtų didžiulė netektis visai išeivijos lietuvių bendruomenei, ir ne tik Čikagos apylinkėse. Juk tai yra didžiausias lietuvių bendruomenės centras pasaulyje už Lietuvos ribų. Čia sukaupta daugybė mūsų tautos kultūrinių ir istorinių vertybių, jau nekalbant apie neįkainojamus žmonių tarpusavio ryšius, plėtojant kultūrą, tradicijas ir auginant jaunąją kartą. Jaučiamės atsakingi ir už visus PLC naudotojus: suprantame,

kad jei centras užsidarytų, tai daugeliui organizacijų, įsikūrusių po PLC stogu (šiuo metu jų yra net 40), tai sudarytų labai didelių sunkumų. Mūsų finansinės įplaukos ateina iš keleto skirtingų šaltinių, todėl šiek tiek ramiau, kad ne visos jos staiga nutrūksta. Kovo 19–gegužės 30 d. laikotarpiu atšaukėme visus renginius, planuotus Banio šeimos pokylių salėje ir reguliariai naudojamosiose sporto salėse bei šokių studijose. Vien iš to neteksime apie 60 000 dol. pajamų. Tai didžiulė suma, bet tikimės, kad dalis renginių įvyks pasibaigus koronaviruso laikotarpiui ir galimos pajamos sugrįš kitu laiku. Tačiau kol kas nežinome, kiek tokia situacija tęsis ir kaip tai paveiks kitus mūsų pajamų šaltinius. Šiandien dar neaišku, kokie apribojimai bus vasaros metu ir kokiomis sąlygomis galėsime dirbti. Kaip minėjau anksčiau, daugelis planuotų projektų yra atidėti, taigi mažiname išlaidas. Tačiau net ir sumažinus jas iki minimumo, pastatų priežiūros mokesčiai niekur nedingo: vidutiniškai per mėnesį už komunalines paslaugas (šiukšlių išvežimas, vanduo, šildymas, elektra) sumokame apie 9 000 dol., o kur dar draudimo, nekilnojamo turto mokesčiai, pastatų komplekso įvairių sistemų avarinių gedimų remontas, centro aplinkos tvarkymo darbai, pastatų priešgaisrinio saugumo, liftų ir kitos inspekcijos, daugybė išlaidų, kurių negali išvengti turint tokio dydžio pastatų kompleksą. Anksčiau minėjau, kad užpildėme prašymus valstybinei paramai, ieškome kitų panašių valstybinių ar privačių fondų, į kuriuos galėtume kreiptis paramos, rašome jiems prašymus.

**Kaip minėjote, PLC įsikūrę ir veikia 40 lietuviškų organizacijų. Kaip bus su jų veikla, verslu ir tolesniu egzistavimu? Gal ne visi pajėgs po tokios ilgos prastovos išsilaikyti? Ar sulaukiate iš jų nerimo signalų ar pagalbos prašymų?**

Visi esame toje pačioje situacijoje, todėl kviečiame bendradarbiauti, išlaikyti ryšį, būti vieningiems, palaikyti vieni kitus ir padėti vieni kitiems. Pelno nesiekiančios organizacijos savo veiklą laikinai sustabdė, planuotus renginius bei lešų telkimo vėjus atidėjo. Kaip ir mes, jie visi turėjo numatytus biudžetus, kuriuos reikės pakoreguoti pagal susidariusią situaciją. Verslai, kurie dirba PLC, didžioji jų dalis yra mažos grupės žmonių ir turi galimybes dirbti iš namų. Tai jie ir daro. Keletas jų, neatitinkantys būtinų paslaugų statuso pagal dabartinius valstijos įstatymus, veiklos nevykdo. Su tais, kurie kreipiasi į mus pagalbos, tariamės atskirai. Visi esame žmonės ir surandame sprendimus, tinkančius pagal kiekvieną situaciją.

**Kaip laikotės pats, jūsų darbuotojai, jūsų šeimos, jūsų artimi draugai? Ar esate visi sveiki?**

Efektivaus plano, puikios komandos ir sąmoningumo dėka, kol kas visi esame sveiki ir saugūs. Tikimės, kad taip prabūsime ir iki šio sunkaus laikotarpio pabaigos. Viliamės, kad visi bendruomenės nariai žiūri į susidariusią situaciją rimtai ir atsakingai, yra saugūs ir sveiki. Laukiame datos, kuri leis ir vėl plačiai atverti PLC duris. Jau pasiilgome įprasto šurmilio bei malonių susitikimų su PLC lankytojais. Šiuo sunkiu laiku linkime visiems kantrybės, stiprybės ir likti sveikiems.



**CHIRURGAI**

**PETRAS V. KISIELIUS, MD, FACS**  
INKSTŲ, PŪSLĖS, PROSTATOS  
GYDYMAS BEI CHIRURGIJA  
Center for Health  
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126  
Tel. 331-221-9004

**GEDAS M. GRINIS, MD**  
Inkstų, pūslės ir prostatos gydymas bei chirurgija  
**MercyHealth Hospital and  
Medical Center - Walworth**  
N2950 State Road 67 Lake Geneva, WI 53147  
262-245-0535

**VIDAUS LIGOS**

**SURENDER LAL, MD**  
Specialybė - vidaus ligos  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Tel. 773-434-2123  
Valandos susitarus

**AUSŲ, NOSIES, GERKLĖS LIGOS**

**Darius Bliznikas MD SC**  
Ear, Nose and Throat • Allergy



7110 West 127th st. Ste 210 708-586-2212  
Palos Heights IL 60463 www.palosent.com

**STUBURO IR SKAUSMO LIGOS**

**JONAS V. PRUNSKIS, MD**  
**TERRI DALLAS-PRUNSKIS, MD**  
ir partneriai Illinois Pain Institute  
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių,  
sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų  
skausmo diagnostos ir gydymo specialistai.  
Elmhurst: 630-748-3300  
Elgin: 847-289-8822  
McHenry: 815-363-9595  
Barrington: 847-852-2000  
Libertyville: 847-984-2500  
www.illinoispain.com

**AKIŲ LIGOS**

**ARAS ŽLIOBA, MD**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

**LINAS SIDRYS, MD**  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA – AKINIAI  
2701 W 69th St., Chicago, IL  
5706 W 111th St., Chicago Ridge, IL  
Tel. 708-636-6622

**DR. ELIGIJUS LELIS**  
Akių ligos ir chirurgija  
1192 Walter St, Lemont, IL 60439  
963 N. 129th Infantry Dr. #110  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-723-1854

**DANTŲ GYDYTOJAI**

**DR. SIMONA ŽILIŪTĖ**  
Dantų gydytoja

perėmė dr. Petreikytės kabinetą.  
Laukiami ir seni, ir nauji pacientai.  
9055 S. Roberts Road,  
Hickory Hills, IL

Tel. 708-598-4055

Valandos susitarus

**DR. RAMUNĖ MACIAUSKAS**

Dantų gydytoja  
9356 S. Roberts Road  
Hickory Hills, IL

Tel. 708-598-2131

Valandos susitarus

**DR. LINA POŠKUS**

Dantų gydytoja  
11739 Southwest Hwy,  
Palos Hts, IL 60463  
9201 Broadway Ave., Brookfield

Tel. 708-387-2020

**DR. DAIVA BIDVA**

Dantų gydytoja  
950 York rd. #110  
Hinsdale, IL 60521  
Tel. 708-485-2828

**DR. JOVITA KERELIS**

DANTŲ GYDYTOJA

9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL

Tel. 708-598-8101

**DR. GAILĖ V. ČERNIAUSKAS**

DANTŲ GYDYTOJA

Amerikos „TOP DENTIST“ 2009 M.

318 W. Touhy Avenue  
Park Ridge, IL 60068

Tel. 847-692-2303

www.parkridgesmiles.com

**PILNA DANTŲ PRIEŽIŪRA:**

- implantai
- tiltai, karūnos, protezai
- vaikų dantų gydymas
- šaknies kanalų valymas
- chirurgija
- parodontozės specialistas kabinete
- kosmetinės procedūros — „veneers“, balinimas • TMJ/TMD gydymas

**DR. DALIA JODWALIS**

Dantų gydytoja

15543 W. 127th St.  
Suite 101, Lemont, IL  
Tel. 630-243-1010

Valandos susitarus

## ATLANTIC Express Corp.

### SIUNTINIAI Į VISĄ EUROPOS SĄJUNGĄ

+ Ukraina, Baltarusija,  
Moldova, Rusija

**Greičiausi  
pristatymo terminai**

**Kiekviena dėžė nemokamai  
apdrausta \$100**

Siūlome automobilių gabenimą į visas pasaulio šalis, automobilių pirkimą iš visų JAV aukcionų, asmens turto perkraustymą

Siuntinių paėmimas iš namų

Asmeninės siuntos  
**708-907-3000**

Sėkite savo siuntas:  
AtlanticExpressCorp.com/tracking

Centrinio ofiso adresas:  
8801 S. 78TH AVE, BRIDGEVIEW, IL 60455

**Siuntinių Priėmimo Vietos**

**Atlantic Express Centrinis Ofisas**  
8801 S. 78th Ave. Bridgeview, IL 60455  
Tel: 708-907-3000

**Rūta**  
6551 South Cass Ave Westmont, IL 60559  
Tel: 630-964-7882

**Eurus Deli**  
22 W. 535 Butterfield Rd., Glen Ellyn, IL 60137  
Tel: 630-469-4290

**Biomed**  
360 Townline Rd. Mundelein, IL 60060  
Tel: 847-566-6676

**Royal Petal**  
188 E. Wend St. Lemont, IL 60439  
Tel: 630-257-0339

**Excel Insurance**  
5150 W. Belmont Ave #4, Chicago, IL 60641  
Tel: 773-777-4700

**Romanian American Network**  
6201 W. Howard St. 83 Niles, IL 60714  
Tel: 847-897-6710

**Granitex**  
704 N. Larch Ave. Elmhurst, IL 60126  
Tel: 630-888-1838

**Real Exteriors**  
3740 N. 25th Ave. Suite D Schiller Park, IL 60176  
Tel: 847-671-1155

**Lithuanian Plaza**  
9921 S. Roberts Rd., Palos Hills, IL 60465  
Tel: 708-599-9866

**Gelos Caves**  
6501 W. Irving Park Rd. Chicago, IL 60634  
Tel: 773-283-7701

**Biomed 2**  
4548 N. Harlem Ave. Harwood Heights, IL 60706  
Tel: 773-656-2430

**Kalyra**  
338 S. Rohlwing Rd. Palatine, IL 60074  
Tel: 847-776-7766

**Continental USA**  
2207 W Chicago Ave, Chicago, IL 60622  
Tel: 773-489-9770

**Ina Stankeviciene**  
Adresas: 2711 W. 71st Street Chicago, IL 60629  
Tel: 773-476-5999

**Wonders of Nature**  
714 S Buffalo Grove Rd., Buffalo Grove, IL 60089  
Tel: 847-793-1000

**Dolynka**  
Ukrainian-American Consulting, INC  
5050 N. Cumberland Ave., Norridge, IL 60706  
Tel: 773-600-2727

**Specialios turistinės kelionės į Baltijos kraštus  
Dėl informacijos skambinkite Ritai Penčylienei**

Siūlome pigiausias skrydžius visomis oro linijomis  
iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų į

**LIETUVĄ**  
**VYTIS TOURS**



[www.vytistours.com](http://www.vytistours.com)

info@vytistours.com

**1-800-778-9847**

4024 235th St., Douglaston, NY 11363

**Teiraukitės mūsų 2020 m. brošiūros. Ją galite patys išsispausdinti adresu:**

[www.vytistours.com](http://www.vytistours.com)

Specialios turistinės kelionės į Baltijos kraštus 2020 m.

Dėl informacijos skambinkite Ritai Penčylienei

Kainas sužinoti ir užsisakyti vietas galite

[www.vytistours.com](http://www.vytistours.com)

Siūlome informaciją apie specialias nuolaidas

Atsiųskite savo el. pašto adresą

**ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE**

**Bronė Barakauskienė**

Tel fax: 708-403-5717

mamabar3@aol.com

**Rita Penčyliene**

Tel fax: 708-923-0280

pencylar@comcast.net

doleris.com

tickets@doleris.com

1-800-514-9989

PIGIAUSI AVIA-BILIETAI Į LIETUVĄ IR EUROPA

**Remkime Draugo fondą**

Nuo 1992 metų Draugo fondas padeda išlaikyti mūsų lietuvišką, katalikišką „Draugo“ laikraštį. Prisiminkite Draugo fondą savo testamente. Keletas stambesnių palikimų užtikrins „Draugo“ laikraščio gyvavimą daugelį metų!

**DRAUGO FONDAS** • 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629 •  
tel: 773-585-9500 • [www.draugofondas.org](http://www.draugofondas.org)



**RACINE BAKERY**

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**  
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas per savaitę
- Aplankykite mūsų svetainę – www.racinebakery.com

15-os advokatų komanda | Ilgametė patirtis | Lietuviškai kalbantys profesionalai

**BOODELL & DOMANSKIS, LLC**

Nekilnojamas turtas  
Įmonių ir komercinė teisė  
Paveldėjimo teisė JAV ir Lietuvoje  
Atstovavimas teismuose

One North Franklin, Suite 1200  
Chicago, IL 60606  
Fax: (312) 540 1162  
www.boodell.com

Adomas Siudika Tėsininkas (312) 938-4909 asiudika@boodell.com  
Audra P. Karalius Advokate (312) 219-8540 akaralius@boodell.com  
A. Rimas Domanskis Advokatas (312) 540-1075 domanskis@boodell.com  
Dainius R. Dumbrys Advokatas (312) 938-4905 ddumbrys@boodell.com

**REAL ESTATE**

**FIRST RATE REAL ESTATE**

**Chicago and surrounding areas**  
Bus: 773-767-2400  
Cell: 312-805-4851  
Fax: 773-767-9886  
E-mail: ausra.padalino@gmail.com

**Aušra Kriščiūnaitė Padalino**  
Managing Broker/savininkė

Kalbame lietuviškai, ispaniškai, angliškai

Patirtis – daugiau nei 35-eri metai

**PASLAUGOS**

PARDAVIMAS IR TAISYMAS  
**MIGLINAS TV**  
GE/RCA ATSTOVYBĖ  
2346 W. 69th Street  
Tel. 773-776-1486

**PERKA**

**BRANGIAI PERKU GINTARO DIRBINIUS IR GINTARO GRYNUOLIUS.**  
tel. 708-603-5494

**Amerikos lietuvių renginiai – „Draugo“ kalendoriuje!**

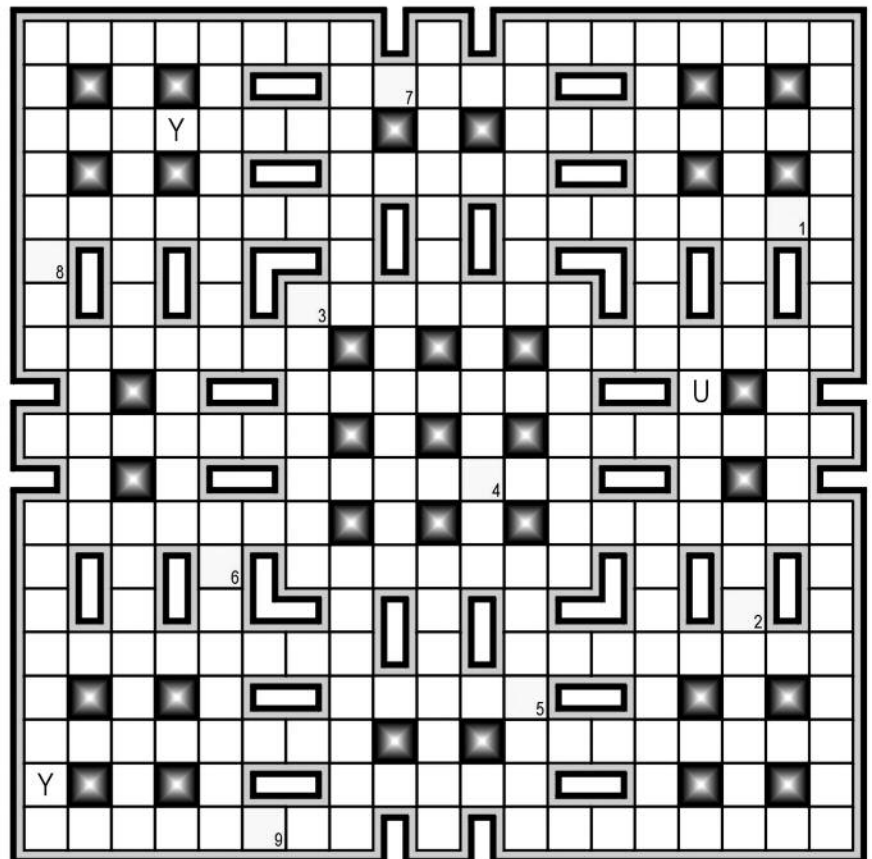
**DRAUGAS**  
Mano laikraštis nuolatinis, patikimas, mus rišantis.

- Viskas vienoje vietoje
- patogu naudoti
- lengva surasti

Praneškite apie renginį el. paštu [draugokalendorius@gmail.com](mailto:draugokalendorius@gmail.com)  
Siųskite informaciją iš visų Valstijų!

**Organizatoriai, nematote renginio kalendoriuje? Atsiųskite informaciją adresu [draugokalendorius@gmail.com](mailto:draugokalendorius@gmail.com)**

**Surašymas Nr. 108**  
Surašykite į brėžinį duotus žodžius.  
Pažymėtuose langeliuose perskaitysite užduoties atsakymą.  
Jūsų sprendimų atsakymų lauksime paštu:  
„Draugas“, 4545 W. 63rd St., Chicago, IL 60629-5589  
arba el. paštu – skelbimai@draugas.org ir faksu: 773-585-8284.



1 2 3 4 5 6 7 8 9

**5 raidės:**  
AORTA – AUKLĖ – ĖRENA – KINAI – KODĖL – LENOR – MORKA – ZOMŠA.

**7 raidės:**  
ALIASKA – AMAZONĖ – BAI DARĖ – DŪMIMAS – GRIMASA – IZOBATA – LIMPOPO – MATRICA – NIŪKANA – PATALPA – PERNIEK – RUONENA – SASNAVA – SĖSLIAI – TEMPERA – TROLIAI – VĖDARAI – VEŽĖČIA – VILKTAS – ZUIKIAI.

**8 raidės:**  
AKUSTIKA – ASPIRATA – ATLANTAS – ČIUKČIAI – GERVINAS – IMAMITAI – INDELIAI – INVAZIJA – IŠEIVIJA – KENKĖJAI – LITANIJA – LYDĖTOJA – MOLIŪGAS – NEURONAI – NIČNIEKO – OBEREKAS – PATYČIOS – PLAKINYS – RINKIMAI – SAŠMAUKA – SVĖDASAI – TANAGROS – TRINTUVĖ – ŽVĖRIENA.

**Ieškokite savo brangakmenių**

**Pandemija mus uždarė namuose, tačiau ir būnant izoliuotiems, galima susirasti daug įdomių užsiėmimų.**

„Draugas“ kviečia pasižvalgyti po JAV lietuvių praeitį: kaip jie gyveno, kaip dirbo ir linksminosi, ką darė, stengdamiesi išsaugoti lietuviųbę? Visa tai galite surasti mūsų suskaitmeninto „Draugo“ archyve - nuoroda pateikiama žemiau.

Gal ten jūs surasite ir savo brangakmenį – iki šiol negirdėtos ir įdomios informacijos apie savo giminės žmones, arba apie miestelį, net namą, kuriame dabar gyvenate.

<http://www.draugas.org/archyvas-pdf-2020/>



# Algimantas Gureckas

1923–2020

JAV Valstybės Departamento vyriausias geografas su dėmesiu klausėsi, kaip JAV Lietuvių Bendruomenės (LB) atstovas Algimantas Gureckas jam įtikinamai aiškino, jog būtų didelė klaida, žala ir ne-teisybė, jei savo oficialiuose žemėlapiuose Amerika atsisakytų įrašo, jog nepripažįsta Baltijos valstybių okupacijos. Ten būdavo parašyta „į Sovietų Sąjungą inkorporavimo“, bet dabar buvo svarstoma tą įrašą išbraukti. Toje įstai-goje žemėlapių buvo keli stalčiai ir geografai su Algimantu, kelis jų išsiėmė ir ant didelio stalo pasidėję, diskutavo sienų keitimo istorijos ir žemių pri-klausomybės klausimus. Algimantas Gureckas apie tai daug daugiau žinojo nei geografai. Dėl to apsilankymo, tin-kamas įrašas žemėlapiuose buvo pa-liktas. Tai buvo tik vienas iš daugybės jo sėkmingai atliktų darbų Lietuvai.

Algimantas Gureckas mirė š. m. balandžio 20 dieną, Silver Spring, Maryland, sulaukęs beveik 97-erių metų. Nors kurį laiką sirgo, mirties priežastis buvo širdies sunegalavimas ir amžiaus našta. Didelę savo gyvenimo dalį jis paskyrė Lietuvai ir okupacijos metais nuolat veikė ir dirbo siekiant jos laisvės ir laisvos Lietuvos gerovės.

Algimantas Petras Gureckas gimė 1923 m. birželio 2 dieną Tauragėje. Lankė Tauragės gimnaziją ir paskui baigė Panevėžio Pirmąją, kuri dabar pavadinta vieno didžiųjų Lietuvos kalbininkų, Juozo Balčikonio vardu. Teisę dvejus metus studijavo Vilniaus universitete ir, pasitraukęs nuo ateinančios antrosios sovietų okupacijos, studijas toliau tęsė Eberhard Karls universitete Tübingene.

Amerikoje saskaitybos bakalau-ro laipsnį gavo University of Connecticut, Storrs Connecticut, ir verslo administracijos magistro laipsnį (MBA) įgijo New York University (NYU). Ilgus metus dirbo ekonomistu JAV pašto tarnyboje. Žmona Virginija Grajauskaitė-Gureckienė mirė 2017 metais, o dukte Nida žuvo automobilio nelaimėje 1971 metais. Liko sūnus Vytenis ir dukte Nerija Orentienė, jos vyras Linas Orentas, penkios anūkės, vienas anūkas ir du proanūkiai.

Algimantas Gureckas buvo vienas tų žmonių, kuris stėjo, veikė ir dirbo ten, kur Lietuvai ir lietuviams jo labiausia reikėjo. Dar jaunuolis, sovietų ir vokiečių okupacijų metais buvo įsi-jungęs į pogrindžio veiklą. Visuome-niniame gyvenime Algimantas Gureckas ėmėsi iniciatyvos ir pareigų. Studijuodamas Tübingene, buvo vienas iš „Vilties“ korporacijos steigėjų. Amerikoje aktyviai dalyvavo steigiant lietuvių studentų Santaros organizaciją ir lietuvių jaunimo Antikolonialinę Lygą, kuri palaikė ryšius su Afrikos ir Azijos tautų laisvinimosi judėjimais. 1957–1959 m. buvo pirmosios Šviesos-Santaros filisterių kolegijos pirmi-ninku. Buvo vienas Baltic Appeal to the United Nations (BATUN) steigėjų ir uo-lus to junginio New Yorke veikėjas, dažnai karštesnius ir entuziastiškesnius bendradarbius žiniomis ir strategi-niais patarimais paveikdamas. Buvo vienas 1965 m. lapkričio 13-tos dienos žygio per New Yorko miestą į Jungtines Tautas ir Madison Square Garden masinės manifestacijos organizatorių, vadovavo JT misijai lankymui ir mani-

festacijos apeliacijos įteikimui.

Lietuvos laisvinimo politikos, li-beralizmo ir kitais klausimais Gurec-kas bendradarbiavo išėjusių spaudoje, rašė *Metmenų*, *Lituanus* žurnaluose ir leidinyje *Lietuviškasis Liberalizmas* ir kitoje periodinėje spaudoje.

LB turėjo eilę pareigų ir daug at-sakomybės. Dvyliką metų (1969–1981 m.) buvo JAV LB Krašto valdybos vi-suomeninių reikalų komisijos pirmi-ninko pavaduotojas ir atstovas Was-hingtone ryšiams su Amerikos vy-riausybe palaikyti ir tarptautiniams reikalams. Taip pat buvo Pasaulio Lie-tuvių Bendruomenės (PLB) ryšininko VLIK'e antrininkas (1965–1967 m.) ir VLIK'o įgaliotinis Washingtono ry-šiams su Kinijos Liaudies Respublika palaikyti. Atstovavo PLB ir Šiaurės Amerikos Prūsų tarybai 1981 m. vy-kusiam tarptautiniame teritorinių klausimų svarstymo simpoziume Sap-poro, Japonijoje.

Lietuvos laisvės ir nepriklausomybės atkūrimo klausimu, PLB ir JAV LB vardu, nuolat ruošė, rašė ir patei-kinėjo memorandumus įvairių valstybių vyriausybėms ir atstovybėms bei Europos saugumo ir bendradar-biavimo organizacijos Vienos konfe-rencijos delegacijoms. JAV LB vardu liudijo ir raštu Amerikos lietuvių po-ziciją okupacijos nepripažinimo klau-simu pristatė JAV Kongreso užsienių reikalų pakomitečio pirmininkui.

Daugelį kartų, vienu ar kitu Lietu-vos reikalu jis lankėsi JAV Valstybės Departamente. Kaip PLB atstovas, su memorandumu lankėsi Australijos ambasadoje, kada Australija grasė Lie-tuvos okupacijos nepripažinimą at-šaukti. Kaip JAV LB atstovas gavo pa-simatymą Turkijos ambasadoje, kada

lėktuvą pagrobė lietuviai tėvas ir sūnus Brazins-kai buvo pabėgę į Turkiją. Tada ambasadoje Gurec-kas prašė, kad jie nebūtų į Sovietų Sąjungą gražinti, nes, už jų padarytą nu-sikaltimą, ten negaus tei-singo teismo. Abi tos pa-stangos buvo sėkmingos.

Atkūrus Lietuvos ne-priklausomybę, 1991–1994 metais buvo Lietuvos mi-sijos prie Jungtinių Tautų patarėjas ir 1991 m. Vil-niujė Lietuvos Aukščiausiosios Tarybos – Atku-riamojo Seimo patarėjas politikos ir teisės klau-simais ir prisidėjo Lietu-vos Konstitucijos projektą ruošiant. Nuo 1994 metų buvo Lietuvos ambasados Washingtono patariamosi-os grupės narys. Gurec-kas paruošė ir su kitais rūpescio dėl to parodžiu-siais Amerikos lietuviams, daug faktinės medžiagos ambasadai pateikė, tai-sant Lietuvoje parašytos ir į anglų kal-bą prastai išverstos Lietuvos istorijos klaidas. Paskui buvo išleista nauja pa-taisyto tos knygos vertimo laida.

Lietuvą liečiantiems reikalams iškilus tokios pastangos buvo dažnai reikalingos ir žvilgsnis visada krypo į Algimantą Gurecką. Kada tik reikė-jo pareikšti ar nurodyti, jog koks nors lietuvis ar lietuviškas reikalas buvo neteisingai ar netiksliai paminėtas ar aprašytas, kada reikėjo ištaisyti klaidas, Gureckas buvo tas, kuris vis-da sugebėjo tinkamai lietuviams atsto-vauti, visada buvo kruopščiai pasiruo-šęs ir galėjo žinoviškai, įtikinamai ir, svarbiausia, ramiai, elegantiškai – bet ir nenuolaidžiai, užtikrintai – Lie-tuvos reikalais kalbėti.

Net ir jokių pareigų nebeturėda-mas, Algimantas Gureckas Lietuva



Algimantas Gureckas.

„Draugo“ archyvo nuotr.

nuolat rūpinosi ir jis buvo tas, kuris Lie-tuvos ambasadoje lankėsi tartis dėl ambasados išlaikymui iš Latvijos iš-teklių gautos skolos gražinimo. Jam rū-pėjo, kad Lietuvos geras vardas visada išliktų ir ta skola buvo atmokėta.

Algimantas Gureckas išėjusių lie-tuviškame gyvenime ir Lietuvoje, At-gimimo metu, paliko gilią ir reikš-mingą vagą. Jis visada tarė ramų, ap-galvotą ir patariantį žodį ir stėjo ten, kur reikėjo pastangų, darbo ir svarios min-ties. Jis buvo visada malonus, draugiš-kas žmogus, smagus ir kūrybingas pa-šnekovas ir visada buvo pasiruošęs ki-tam padėti. Jo šeimos jaunimas, jo ar-timieji ir dar likę bendradarbiai ir ben-dražygiai jo ilgai pasiges.

Arvydas Barzdukas

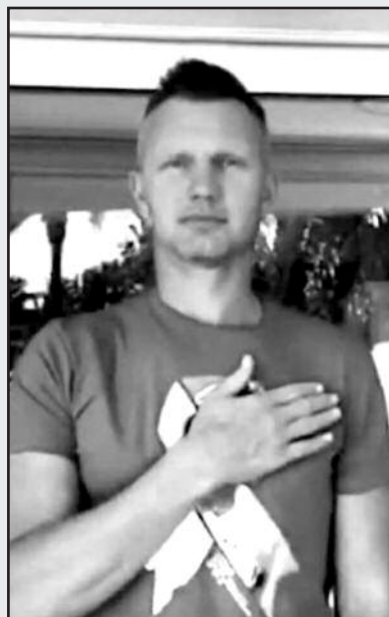
## Kaip sveikinsimės?

Etiketo specialistas Arminas Lydeka įsitikinęs, kad koronavirusas nei-grįžtamai pakoreguos daugybę pro-tokolo taisyklių, viena pagrindinių – sveikinimasi. Jeigu istoriškai buvo priimtina susitikus su kitu žmogumi iš-tiesti ranką, ar net apsikabinti, kar-antino metu, o ir po jo turėsime tai da-ryti kitaip. Specialistas mano, kad ran-kos pridėjimas prie širdies gali visu-tinai būti pripažintu kaip tiksliausia nuoširdaus bendravimo išraiška.

„Kaip komunikacijos simbolis, de-šinės rankos pridėjimas prie širdies yra pakankamai senas. Jis rodo nuošir-dumą, norą bendrauti iš visos širdies. Apkabinama visa širdis, taip išreiš-kiant, kad bus kalbama nuo jos visos. Istoriskai jis sutinkamas pakankamai seniai. Sveikinimasi susieti su šiuo komunikacijos simboliu – reikėtų ro-dyti, kad gerbiu jus, noriu nuoširdaus bendravimo. Tai visai neprieštarauja sveikinimosi kilmei“, – sako A. Lydeka.

Pasak jo, toks simbolis pakanka-mai dažnai sutinkamas arabų kraš-tuose. Artimesnį ryšį turintys arabų vy-rai taip parodo, kad bendraujama bus nuoširdžiai, primenant, kad santykis bus draugiškas, atviras, geranoriškas.

Kitas simbolis, galintis pakeisti įprastą sveikinimasi spaudžiant ranką,



pasak A. Lydekos, galėtų būti galvos linktelėjimas sudėjus rankas delnas į delną tarsi maldai. Tai palaimini-mo ženklas paplitęs budistų, in-duistų Pietryčių Azijoje, tačiau jis



yra asmeniškėnis ir gali sunkiau „prigyti“ visuomenėje, todėl siūlo-ma bendrinio simboliu skelbti ran-ką prie širdies.

„Draugo“ inf.

**O ką galvoja mūsų skaitytojai? Kažkada Lietuvoje žmonės susitikę linktelė-davo vienas kitam. Tai buvo gražus pagarbos išreiškimo ženklas. Amerikie-čiai, kaip pastebėjome, labiau linkę „susimušti“ alkūnėmis – ar tai prigis?**



Brangiai San Diego tautinių šokių grupės „Jūra“ vadovei

**A † A**  
**GIEDREI MILAŠIENEI**

išėjus į amžinybę, Lietuvių tautinių šokių instituto valdyba ir visi nariai paguodos, ištvermės ir užuojautos žodžius taria vyrui STASIUI bei visiems artimiesiems.



*Lietuvių tautinių šokių institutas*

**A † A**  
**EDMUNDĄ PAULIŲ**

pasišaukus Aukščiausiajam, reiškiamo nuoširdžią užuojautą mielai draugei – žmonai VIRGINIJAI, dukrai dr. KARINAI su vyru ERIC ir šeima, sūnui ANDRIUI su žmona ERICA ir šeima, seserims ALDONAI, IRENAI, ROMAI bei jų šeimoms, taip pat giminėms bei artimiesiems JAV ir Lietuvoje. Liūdime kartu su jumis.

*Viktoras ir Milda Šatai  
Tomas ir Edyta Šatai  
Dalia Šataitė*

Ateitininkų Korp! Giedros narei

**A † A**  
**GIEDREI KONČIENEI**

iškeliavus Amžinybėn, atsiskyrimo liūdesyje likusioms dukroms RŪTAI ir MARYTEI bei jų šeimoms mūsų nuoširdi užuojauta.

*Korp! Giedra*

Paremkite DRAUGAS FOUNDATION apsipirkdami **amazon smile**

**I ŽINGSNIS.**  
SUSIEKITE SAVO amazon.com PASKYRĄ SU **DRAUGAS FOUNDATION** PELNO NESIEKIANČIA ORGANIZACIJA.  
Prisijunkite per **smile.amazon.com** ir paieškoje suveskite **DRAUGAS FOUNDATION**. Šį veiksma pakanka atlikti tik vieną kartą!



**II ŽINGSNIS.**  
PAKEISKITE VISAS ŽYMELES (bookmarks) IŠ amazon.com Į **smile.amazon.com** KASKART apsipirkdami Amazon internetinėje parduotuvėje įsitikinkite, kad jungiantės per **smile.amazon.com**, o ne **www.amazon.com** Jums jungiantis ir apsipirkant per **www.amazon.com**, Jūsų parama **DRAUGO NEPASIEKS.**

Jeigu jau apsipirkote AMAZON internetinėje parduotuvėje jungdamiesi per **smile.amazon.com**, ir kaip paramos gavėją nurodėte **DRAUGAS FOUNDATION**, perkant kitus kartus, Jūsų parama jau automatiškai pasiekė mus.



**A † A**  
**JULIJA KRIKŠČIŪNAITĖ JANONIENĖ-MAČIULAITIENĖ**

mirė 2020 m. balandžio 26 d.  
Gimė 1928 m. Kaune.

Nuliūdę liko: duktė Ingrida Scheckel, vyras Juozas Mačiulaitis, Karužų ir Jančių šeimos, kiti giminės, draugai Amerikoje ir Lietuvoje.

Julija buvo ilgametė žmona a. a. Antano Janonio.

Gyvendama Lietuvoje, o po to Amerikoje, ji priklausė Lietuvių skautų sąjungai, buvo įgijusi skautininkės laipsnį. Julija buvo nuolatinė organizacijos „Vaiko vartai į mokslą“ rėmėja.

Velionė bus palaidota Sunny Hills, Floridoje prie vyro Antano Janonio. Planuojamos ir pamaldos už velionės sielą Pal. Jurgio Matulaičio misijoje Lemonte – apie tai bus pranešta vėliau.

Prisiminkite a. a. Juliją savo maldose.



**Liūdintys artimieji**

Laidot. direkt. – Donald M. Petkus, tel. 800-994-7600  
[www.petkusfuneralhomes.com](http://www.petkusfuneralhomes.com)

Mielai

**A † A**  
**JULIJAI JANONIENEI-MAČIULIENEI**

užbaigus žemiškąją kelionę, nuoširdžiai užjaučiu dukrą INGRIDĄ SCHECKEL, KARUŽŲ bei JANČIŲ šeimas ir maldoje jungiuosi jų liūdesyje.

*Danguolė Griganavičienė*

Žymenį

„Geriausios laidojimo paslaugos“

**Southtown** suteikė

**Palos-Gaidas**  
**FUNERAL HOME**

11028 S. Southwest Hwy. Palos Hills, Illinois  
(708) 974-4410 [www.palosgaidasfh.com](http://www.palosgaidasfh.com)



**PETKUS & SON**  
**FUNERAL DIRECTORS**

SUMMIT, 7300 W. ARCHER AVE.

CICERO, 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

**Tel. 1-800-994-7600**

[www.petkusfuneralhomes.com](http://www.petkusfuneralhomes.com)

**SKELBIMAMAS**

Pasiteirauti tel. 773-585-9500

[skelbimai@draugas.org](mailto:skelbimai@draugas.org)



**Pasidalinkite nuomone**  
**facebook**  
[www.facebook.com/draugolaikrastis](http://www.facebook.com/draugolaikrastis)





## XVI Lietuvių tautinių šokių šventė vyks 2021 m. rugpjūtį

Šventės organizacinis komitetas praneša, kad atsižvelgiant į susiklosčiusią pasaulinės sveikatos krizės situaciją ir suderinus su šokių grupių vadovais, atlikėjais, viešbučių atstovais bei paslaugų tiekėjais buvo priimtas nelengvas sprendimas atidėti š. m. liepos 3–5 dienomis Philadelphijoje planuotą rengti Šiaurės Amerikos XVI Lietuvių tautinių šokių šventę. Manome, kad toks sprendimas yra tinkamiausias dabartinėje precedentų neturinčioje pasaulinėje situacijoje siekiant apsaugoti mūsų visų gerovę.

**Džiugi žinia yra ta, kad šventė perkeliama į kitus metus ir vyks Philadelphijoje 2021 m. rugpjūčio 6–8 dienomis.**

Šiaurės Amerikos XVI Lietuvių tautinių šokių šventė įprasmina visų mūsų suvokimą apie tai, kad esame bendruomenės, kultūros ir savo aplinkos dalis. Pasibaigus pandemijai kiekvieno iš Jūsų vaidmuo atkuriant ir stiprinant šį suvokimą bus labai svarbus. Lai visų širdis pripildo stipraus ir šviesaus džiaugsmo nuojauta, laukiant susitikimo su draugais, giminaičiais ir lietuviška bendruomene Philadelphijoje 2021-ųjų rugpjūčio 6-8 dienomis. Linkime Jums ir Jūsų šeimoms likti sveikiems. Lauksime susitikimo 2021-aisiais!

Šiaurės Amerikos XVI Lietuvių tautinių šokių šventės organizacinis komitetas

## Kviečiame dalyvauti apklausoje

Šiuo visiems sudėtingu ir daug iššūkių keliančiu laikotarpiu, visame pasaulyje siaučiant COVID-19 pandemijai, vis daugiau renginių bei kitų veiklų persikelia į skaitmeninę erdvę. Lietuvos Respublikos generalinis konsulas New Yorke, norėdamas ir toliau palaikyti su Jumis glaudų ryšį ir sužinoti Jūsų poreikius, kviečia užpildyti anketą.

Kiekvieno Jūsų nuomonė mums yra labai svarbi. Surinkti duomenys nebus viešai skelbiami. Būtumėme labai dėkingi, jeigu atsakymus pateiktumėte iki 2020 m. gegužės 11 d.

Anketą rasite: <https://forms.gle/eTuU7fDuexXPR8ho8>

LR generalinis konsulas New Yorke

## MABENKA RESTAURANT & BANQUETS

Chicago's Finest Polish & Lithuanian Cuisine  
- Order for PICK UP!

Large menu! Large portions! - Great food! Great service!  
Cepelinai (potato/meat dumplings), Kugelis (potato pudding).

### FAMOUS - BEST IN TOWN - PANCAKES

Potato Pancakes, Apple Pancakes, Crepes, Cheese Blintzes, Wheat Cakes, Short Stack, Chocolate Chip



Family owned & operated - Since 1990

7844 S Cicero Ave., Burbank, IL – 708-423-7679

- jgalica@gmail.com – [www.mabenka.com](http://www.mabenka.com)



# Į D A R B I N A M E

## BRIGADŲ VADOVUS IR SPECIALISTUS

MOBILIOJO RYŠIO BOKŠTŲ ĮRENGIMO SRITYJE

VALANDINIS ATLYGINIMAS:

**Brigados vadovas – \$30-40**

**Specialistas – \$24-32**

\*Plius viršvalandžiai,  
apgyvendinimas, dienpinigiai\*



Susisiek  
su mumis jau dabar:  
Elektroniniu paštu:  
**APPLY@TCELLC.NET**  
Arba telefonu:  
**+1 773 895 4074**  
**WWW.TCELLC.NET**

Namams pirkti paskolas  
duodamos mažais mėnesiniais  
įmokėjimais ir prieinamais nuoščimčiais.  
Kreipkitės į  
**Mutual Federal Bank,**  
2212 West Cermak Road.  
Tel. (773) 847-7747

**Advokatas**  
**VYTENIS LIETUVNINKAS**  
4536 W. 63 Street  
Chicago, IL 60629  
(Skersai gatvę nuo „Draugo“)  
Tel. 773-284-0100  
[info@midwaylegal.com](mailto:info@midwaylegal.com)



**Savings - 1.00% APY\***  
**IRA - 1.26% APY\***  
\*APY - ANNUAL PERCENTAGE YIELD

MOBILE BANKING | INTERNATIONAL WIRES  
CREDIT/DEBIT CARDS | SAVINGS | CHECKING

310.828.7095 | [info@clcu.org](mailto:info@clcu.org)  
**www.clcu.org**



[www.facebook.com/draugolaikrastis](http://www.facebook.com/draugolaikrastis)